DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NORTH JERSEY

25¢

Vol. XXV - No. 9 Mayo 3, 1986 FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY - MEMBER OF S.I.P.

¡TODOS A VOTAR EL 13 DE MAYO!



En Apoyo del Alcalde Kenneth Gibson

Miembros de la comunidad cubana e hispano-americanos se reunieron con el alcalde Gibson en el restaurant "International Palace", para brindarle su apoyo en las próximas elecciones. En la foto, desde la izquierda: Lázaro Álvarez, Kenneth A. Gibson, y los Concejales Henry Martínez y Anthony Carrino. *(Vea página 8.)* (Foto LA TRIBUNA).

El martes 13 de mayo se celebrarán elecciones en importantes ciudades de New Jersey, como [illegible] Union City, donde residen grandes núcleos hispanos, cuyo voto es hoy día factor de amplia consideración en todos los sectores de la vida nacional.

¡Hispanos, todos a las urnas el martes 13 de mayo. Cumplamos este deber cívico y así podremos hacer valer nuestros justos derechos!

Esta Edición Consta de 2 Secciones — 44 páginas

FELICIDADES A TODAS LAS MADRES EN SU DÍA



Acto de la Fundación Portuguesa-Americana

La Fundación Escolar Portuguesa-Americana de Newark, celebró un hermoso acto en el Portugués Pavillion de dicha ciudad. En esta foto, el presidente de la fundación, Fred Perry, con el Mayor de la Ciudad, Kenneth A. Gibson, y el señor Armando Fontoura, presidente del Congreso Portugués-Americano. (Gráfica de LA TRIBUNA.) *(Vea páginas 16 y 17).*



Acto en "Don Pepe" en Respaldo de Sharpe James

En la foto desde la izquierda: Concejal Donald Tucker, José López, propietario del restaurant "Don Pepe"; el candidato a la alcaldía de Newark, Sharpe James y Benito López, propietario de "Don Pepe". *(Vea páginas 12 y 13.)* (Fotos LA TRIBUNA).

LOS CUBANITOS: PLAY BALL ESTE DOMINGO EN ELIZABETH

(Página 20)

(Página 4)

HISPANOS DE ESSEX RECHAZAN MEDIDA CONTRA ABOGADO CUBANO

FESTIVAL HERENCIA CULTURAL EN SCHUETZEN PARK

(Página 39)



Gobernador Kean Apoya Candidatos de Alianza

El Gobernador de New Jersey, Thomas Kean, visitó la ciudad de Union City para expresar su apoyo a los candidatos de Alianza Cívica en las elecciones de Comisionados que están señaladas para el 13 de mayo. En esta foto el gobernador Kean, rodeado de Robert Menéndez, presidente de Alianza y candidato a Comisionado, y del asambleísta Ronald Darío, también candidato a Comisionado *(Vea página 2).*

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

¡Hispanos, Todos a Votar el Martes 13 de Mayo!

El martes 13 de mayo se celebrarán las elecciones en importantes ciudades del estado de New Jersey, entre ellas Newark y Union City, donde residen grandes núcleos de ciudadanos hispanos. Suman muchos los millares de cubanos, puertorriqueños, dominicanos, colombianos, argentinos, así como portugueses y españoles que forman parte de nuestra pujante comunidad.

Ellos, con su efectivo aporte y desenvolvimiento en esta sociedad, plena de libertad y democracia, han contribuido en forma destacada al progreso, avance y desarrollo de sus comunidades.

El voto hispano es hoy día factor de amplia consideración en todos los sectores de la vida nacional, tanto por su valor calificativo como cuantitativo. Pero es necesario demostrar esa fuerza, esa pujanza electoral nuestra, concurriendo masivamente a ejercer el derecho del sufragio.

En una nación como Estados Unidos, donde existen completa libertad y democracia, el voto desempeña un papel fundamental para el desarrollo normal de la sociedad en que vivimos, así como para el fortalecimiento de las normas de convivencia humana y derechos para todos los ciudadanos.

En la ciudad de Newark, la boleta comprende la elección del Alcalde de la ciudad, así como Concejales. Figuran como aspirantes a Mayor de la ciudad, el actual Alcalde Kenneth Gibson, y el señor Sharpe James.

En la ciudad de Union City, los votantes elegirán 5 comisionados de entre los cuales, de acuerdo con el sistema electoral, surgirá el Alcalde por un término de 4 años. En Union City, donde reside una fuerte comunidad cubana, tres agrupaciones políticas aspiran a alcanzar el favor de los votantes: ''Alianza Cívica'', ''Juntos por un Union City Mejor'' y ''Transformación 86''.

El martes 13 de mayo es la cita del deber de todos los ciudadanos con derecho al voto. Hispano: ese día puedes seleccionar el candidato que consideres con mejores cualidades para servir a la ciudad y al pueblo. NO olvides que demostrando tu poder con el voto, después puedes reclamar tus justos derechos.

¡TODOS A LAS URNAS EL MARTES 13 DE MAYO!

Nuestro Apoyo

Como ha sido norma de este periódico desde su fundación hace ya más de 24 años de emitir su opinión personal en todas las elecciones, en esta oportunidad en que se celebrarán importantes comicios para nombrar los funcionarios que dirigirán las funciones administrativas de la ciudad de Union City, también expresamos nuestro criterio.

Después de un análisis de los méritos de todos los candidatos y de la obra que cada cual pueda realizar en beneficio de la ciudad y del pueblo, LA TRIBUNA ratifica su decidido apoyo a los representativos de Alianza Cívica '86, que figuran en la boleta bajo la Columna D. De igual manera recomendamos su respaldo a todos nuestros amigos y lectores.

LA TRIBUNA

CARLOS G. BIBOY, FUNDADOR

PRINTED TWICE A MONTH

TEL. NEWARK: (201) 589-3742

TEL. UNION CITY: 867-1484

Gobernador Kean Apoya la Candidatura de Alianza

El Gobernador de New Jersey, Thomas Kean, visitó el martes Union City para expresar su completo respaldo a los candidatos de la agrupación política Alianza Cívica en las elecciones para elegir los Comisionados de la ciudad que se celebrarán el martes 13 de mayo.

El gobernador Kean recorrió varias cuadras de la Avenida Bergenline acompañado de los candidatos de Alianza Cívica: Bob Menéndez, Ronald Darío, Bruce Walter, Charles Velli y Manuel Alcober, así como el asambleísta José Arango, el aspirante a congresista Albio Sirés y otros funcionarios y dirigentes políticos.

En su recorrido, el gobernador Kean saludó al numeroso público que se congregó en las aceras, recibiendo grandes aplausos que eran compartidos por los candidatos de Alianza Cívica. En la solapa de su traje, el gobernador Kean llevaba una etiqueta con la letra D y el nombre de los candidatos de Alianza que aspiran a Comisionados de Union City.

La visita del gobernador Thomas Kean a Union City para ofrecer personalmente su completo respaldo a los candidatos de Alianza Cívica, es un hecho muy significativo que puede resultar factor decisivo para la victoria de la agrupación que encabeza Bob Menéndez, según opinión de todos los que están atentos a las cuestiones políticas en esta ciudad del Condado de Hudson.

Finalizado el recorrido por Bergenline, el gobernador Kean, junto a los candidatos de Alianza Cívica y otros acompañantes, se trasladó a la Cafetería Latinoamericana, en la propia Avenida, donde se sirvió un lunch. El gobernador Kean, durante su estancia en la cafetería, respondió a preguntas de los periodistas. Le rodeaban en la mesa, el asambleísta Ronald Darío y el presidente de Alianza, Bob Menéndez.

Kean dijo que se encontraba muy feliz de visitar Union City. Manifestó que su amigo Ronald Darío figuraba como aspirante a Comisionado por Alianza Cívica, agregando que esa candidatura estaba formada por hombres trabajadores y buenos activistas para dirigir las funciones de la ciudad. "Es una buena decisión del pueblo votar por estos candidatos", agregó.

El presidente de Alianza Cívica, Robert Menéndez, declaró: "Agradecemos mucho el apoyo del gobernador Kean a nuestra candidatura. Es un factor sumamente importante. Vamos a ganar para realizar el cambio que hemos prometido y que tanto merece el pueblo de Union City," afirmó finalmente.

El asambleísta Ronald Darío dijo por su parte, que "Alianza marcha con paso firme hacia la victoria en las elecciones del 13 de mayo. Nos sentimos muy contentos de tener hoy entre nosotros a un buen amigo y gran político como es el gobernador Kean."

Otro miembro de la candidatura de Alianza Cívica, el señor Manuel Alcober, declaró: "Todos en Alianza Cívica estamos trabajando fuertemente para ganar en las elecciones del 13 de mayo. La decisión la hará el pueblo, y estamos seguros que la gran mayoría nos dará el voto," dijo.

Banquete del Consejo Santa Rosa de Lima

Los Caballeros de Colón del Consejo 6209 Santa Rosa de Lima, celebraron su banquete de confraternidad 1986 el sábado 26 de abril, en su casa social, en el 2312 de Summit Ave., en la ciudad de Union City.

La introducción del acto estuvo a cargo del Gran Caballero Enrique Vivas. También se entregaron honores. El acto incluyó un programa bailable, una rica cena y otros incentivos.

La Directiva del Consejo 6209 Santa Rosa de Lima 1985-86 está integrada de la siguiente forma:

Capellán, Padre Roberto Rosado; Gran Caballero, Enrique Vivas; Gran Caballero Delegado, Carlos Capote; Canciller, Luis R. Medina; Guardián, Roberto Velasco; Secretario de Actas, Carlos J. Beltrán; Tesorero, Manuel García; Abogado, Mario Molina PGC; Secretario Financiero, Oscar del Alcazar; Guardia Interior, Armando L. Rodríguez; Guardia Exterior, Earle Sández del Campo; Guardia Exterior, Federico Moros; Síndico (Tres Años), Manuel Alvarez; Síndico (Dos Años), Ygnacio Pita PGC; Síndico (Un Año), Isaac Luis Lago. DIRECTORES: Director General de Programas, Narciso Ramírez PDD; Director de Actividades del Consejo, Carlos Capote; Director de Actividades de la Comunidad, Angel Santana; Conferencista, Carlos Beltrán.

MARTINEZ

HENRY "HANK" MARTINEZ
Representante del Distrito Este



Carlos Bidot, fundador de LA TRIBUNA, le ofrece su respaldo a la reelección de Hank Martinez, Concejal del Barrio del Este de Newark. (Foto Luis Miranda.)

Nacido y Educado en el Distrito Este
- Asistió a las escuelas de Lafayette Street y East Side High School.
- Cursó Contabilidad en Drake Business College.
- Cursó Leyes en La Salle University.

25 Años en el Departamento de Policía de Newark.
- Policía del Año en 1974.
- Sargento de Policía y actualmente ausente.
- 8 años con la Unidad de Prevención de Crimen (Crime Prevention Unit).
- Graduado del FBI con un curso en Narcóticos.
- Graduado de Newark con un curso en Relaciones de la Comunidad.

Veterano.
- Licenciado con homenajes del Ejército de los Estados Unidos (U.S. Army).
- Sirvió como especialista en el Interior y Ultramar.

Vote 21-C
Tuesday, May 13

Logros.
- Peleó la Reevaluación.
- Trabajo para estabilizar los impuestos en propiedades.
- Ayudó a desarrollar nuevos proyectos industriales y centros de compras.
- Trabajó para una educación de calidad.
- Aseguró más de 2 millones en dólares no-tasables para combatir el ruido en las escuelas.
- Empujó para remover los asbestos en las escuelas.
- Obtuvo nuevas y mejores viviendas para los ancianos.
- Apoyó un proceso de selección de inquilinos para los residentes de viviendas públicas.
- Adquirió un mejor sistema de iluminación para las calles.
- Trabajó diligentemente para demoler edificios abandonados.
- Guió el camino para la construcción de casas para familias de bajos y medianos ingresos.
- Apoyó el desarrollo de un complejo para teatro de películas.
- Guió el Distrito Este para obtener una estabilidad económica y un reconocimiento nacional.
- TODO ESTO Y MUCHO MAS!

HANK MARTINEZ TIENE LA SABIDURIA Y EXPERIENCIA DE TRABAJO
EL MARTES, MAYO 13, VOTE NUEVAMENTE POR
"HANK" MARTINEZ
PARA CONCEJAL DEL DISTRITO ESTE
Luchador... líder... planificador.

Paid for by the Committee to Re-elect Henry Martinez, Emma Garcia, Treasurer



¡Viva DeFino! Dicen los Muchachos de West New York

Por Emilio Santana

Los muchachos que juegan en la Little League se encontraban muy tristes porque no podrían jugar pelota y lo que es peor, que esta suspensión hubiera podido representar la desaparición de la Little League. ¿Por qué surgió el problema? Según dijo el alcalde DeFino los asambleístas Republicanos votaron por una ley que le exíste a los coaches que trabajan gratuitamente, que tenían que sufragar los gastos de un seguro para hacer frente a cualquier accidente que pudiera surgir. ¿Y qué sucedió? Que los coaches renunciaron a seguir entrenando a los muchachos, pues como es lógico, ellos no podían cargar con el desembolso que representa un seguro de esa naturaleza, para que los muchachos jugaran pelota, ni aunque les pagaran un sueldo.

El alcalde DeFino culpa a los asambleístas republicanos por lo que hubiera sido la destrucción de la Little League. A estos señores parece no importarles la suerte que pueda correr la Liga Pequeña... ¡Por qué destruir una Organización de tanto prestigio como ésta? Se pregunta el Alcalde. ¿Dónde van a jugar pelota los muchachos que estén más protegidos que en la Little League? ¿Es que acaso jugando por los parques no corren más riesgos de sufrir un accidente que bajo la protección de las Ligas Pequeñas? Todos sabemos que puede surgir algún accidente, pero en la Little League, es donde menos puede producirse, porque son entrenados y vigilados por expertos. Además, a los muchachos que les gusta la pelota, la jugarán de todas maneras, aunque sea a escondidas de sus padres, y que nosotros sepamos, el baseball es uno de los deportes menos peligrosos que existe. El Alcalde DeFino se hizo todas estas preguntas y un hombre que se preocupa tanto de la juventud, no podía permitir ver a los muchachos privados de jugar pelota, por lo tanto, decidió que la ciudad de West New York, hiciera un esfuerzo supremo y pagara a los coaches un seguro, salvando de esta forma a la Little League. DeFino dice que la Little League podría desaparecer por esta acción de los antes mencionados asambleístas.

Debemos tener en cuenta que de estas Pequeñas Ligas han surgido la mayoría de los peloteros. Es muy posible que los Gooden, Gary Carter, Sid Fernández, Mattingly, Roger McDowell y tantos otros hayan sido productos de estas ligas.

Gracias a DeFino, los muchachos volverán a jugar pelota en la Little League, porque la juventud tiene que practicar deportes y estar disfrutando de un ambiente sano, lejos de los peligros que los acechan cuando están ociosos. Hoy los muchachos dicen: ¡VIVA DeFINO!

El Alcalde DeFino estuvo presente el día de la inauguración de esta temporada en la Little League de West New York y fue aclamado por todos los muchachos.



En esta foto en la inauguración de las pequeñas ligas en la ciudad de West New York, vemos a los equipos que competirán este año. (Foto Kiki Barrueco.)

Niños y padres aclaman al Alcalde De Fino en West New York

Una espontánea y calurosa aclamación recibió al Alcalde Anthony De Fino por parte de la numerosa concurrencia en la inauguración del campeonato 1986 de las Ligas Infantiles de la ciudad de West New York, N.J.

Como se sabe, este campeonato ha podido llevarse a cabo gracias a la generosa y humana intervención del Alcalde De Fino, quien proporcionó el seguro para los coaches que actúan en el torneo. De no haber sido así, el campeonato no se hubiera podido llevar a cabo, ocasionando un sensible golpe a los niños y jóvenes de la ciudad que participan en el verano en estas actividades deportivas y recreativas.

Por ello fue que el día de la inauguración, en gesto de noble gratitud, centenares de niños, en compañía de sus padres, tributaron una merecida y cerrada ovación al Alcalde Anthony De Fino, quien siempre desde su posición se ha preocupado por la niñez, por el progreso de la ciudad y por todas las obras que redundan en beneficio del pueblo.

Fue un bello espectáculo el presenciado en el estadium de la calle 54 y Broadway, con el desfile de los equipos que participarán en este torneo, que reúne a centenares de niños que disfrutan de su pasatiempo favorito, a la vez que reciben enseñanzas atléticas y deportivas.

El pasado domingo había alegría y emoción en los rostros de muchas familias hispanas de West New York, ya que podían admirar y contemplar a sus hijos participando en su deporte favorito, gracias a la noble y generosa actuación del alcalde de la ciudad, Anthony De Fino.

Esta es la Historia...

La ley A-1018 fue presentada el 20 de junio de 1985 y pasó al comité de la Judicatura, pero no hubo la suerte de que llegara a la Asamblea antes de que finalizara el año. Cuando los asambleístas Republicaron juraron, esta Ley fue derrotada por ellos, el día 27 de febrero de 1986.

LA LEY A-1018 fue patrocinada por el Asambleísta Demócrata, Dennis L. Riley (D-Somerdale). **LO QUE DICE LA LEY:** "Ninguna persona que provea servicios o asistencia gratuita a los jóvenes, como Coach Atlético, manager o funcionario en un equipo deportivo será responsable de una Acción Civil, por daños como resultado de actos de Comisión u Omisión, producidos fuera de y en el curso de su **prestación de servicios de asistencia.**"

Al ser derrotada esta ley que daba inmunidad a los "coaches", estos se encontraron sin protección contra posibles pleitos.

CASOS: En Rennemede, el padre de un niño que sufrió un chichón en la cabeza, jugando pelota, demandó a la Liga y ganó el pleito por $25,000.00. Un coach de South Jersey fue demandado por UN MILLÓN DE DÓLARES, porque un joven que estaba jugando "infield", en vez de "outfield", recibió un golpe tratando de agarrar un fly. Los padres ganaron el pleito también.

Hace 3 años, los padres de un niño de 12 años demandaron a un coach, a la Liga y a la Ciudad de West New York, porque el muchacho recibió un pelotazo al no agarrar la pelota que le tiró un coach.

El Alcalde DeFino y los Comisionados de West New York discutieron esta situación y decidieron salir al rescate de la Liga, pues los coaches se negaban a jugar, por miedo a las posibles y nefastas consecuencias legales. La Ciudad de West New York pagó los seguros necesarios para que los coaches estén protegidos hasta la suma de 3.1 millones de dólares. El pasado 21 de abril, los senadores demócratas, Christopher Jackman D-W.N.Y. y Daniel G. Dalton de Camden, introdujeron una ley similar y ésta fue aprobada por el senado estatal. Esta ley va ahora para la Asamblea y será oída nuevamente el día 8 de mayo.



Padres y Niños Aclaman a DeFino

Centenares de niños y padres de West New York tributaron una merecida aclamación al alcalde de la ciudad, Anthony DeFino, en la inauguración del torneo de las pequeñas ligas, cuyas actividades fueron posibles gracias a la generosa actuación del Mayor DeFino. En esta foto el alcalde DeFino, con los Comisionados Blanc, Langan, Hernández, Riccardi y Luis González Veiga. (Foto Kiki Barruecos.)

Sevilla Restaurant

Exquisito Menú y Elegante Salón de Fiestas

Por el Gourmet de LA TRIBUNA

''SEVILLA'' es el nombre de este excelente restaurant de la ciudad de Passaic, N.J., con la más deliciosa comida de la cocina española e internacional; pero los propietarios de este conocido establecimiento gastronómico, Delfín y José, también le ofrecen al público un magnífico servicio para la celebración de todo tipo de actos sociales.

Porque ''Sevilla Restaurant'' cuenta con un amplio y confortable salón con capacidad para 300 personas, que es ideal para ofrecer fiestas de 15 años, bodas, despedidas de solteras, reuniones de negocios, fiestas de instituciones cívicas y profesionales; en fin, un magnífico lugar para todo evento social. Su situación es céntrica, con importantes carreteras y vías para llegar. ''Sevilla Restaurant'' está localizado en el 505 de Main Avenue, en la ciudad de Passaic, New Jersey. Su teléfono es el (201) 777-5827.

''Sevilla Restaurant'' tiene muchas especialidades en su carta diaria. Todos sus platos son exquisitamente preparados, utilizando en su elaboración artículos frescos y de la mejor calidad. De este importante detalle cuidan con mucho interés sus propietarios, que tienen amplia experiencia en el giro gastronómico. Pero antes de hablarles de sus platos, vamos a decirles que ''Sevilla Restaurant'', en la ciudad de Passaic, N.J., ofrece magnífica música para bailar los sábados. Y otra cosa muy importante, tiene un amplio parqueo para automóviles, completamente gratis. Los lunes está cerrado el restaurant.

En la relación de exquisiteces de los aperitivos, el chorizo a la plancha junto con las gambas a la plancha y las gambas al ajillo forman una trilogía muy solicitada por los comerciantes que acuden diariamente a este elegante restaurant de la ciudad de Passaic. También hay unos mejillones a la vinagreta, que invitan a repetir.

Respecto a los platos de carne, vamos a ofrecerles una lista completa, pues todos son deliciosos. Todos son maravillosos. Exquisitos, con un sabor inolvidable. Hay una sopa y una ensalada diaria. Se sirven con arroz, vegetales y papas fritas, de acuerdo con la selección que haga el cliente.

Lean estas maravillas del arte gastronómico: Ternera Sevillana, Ternera Madrid, Ternera Marsala, Ternera Scaloppine, Solomillo a la Parrilla, Bistec a las Brasas, Costillas de Ternera, Chuletas de Cerdo en Salsa de Ajo, Pollo Deshuesado, Pollo al Vino, Pollo al Ajillo, Arroz con Pollo.

Los mariscos de ''Sevilla Restaurant'' son de la mejor calidad y algo, muy importante, siempre frescos: Paella Valenciana, Langosta Rellena, Cola de Langosta, Mariscada en Salsa Verde, Camarones Salsa Marinera, Camarones Fritos, y otros muchos platos con los ricos productos del mar.

Los postres de ''Sevilla Restaurant'' son exquisitos, tanto los que se preparan en la casa como otros.

Y en las bodegas de ''Sevilla Restaurant'' el cliente que gusta de los buenos vinos encontrará una buena selección. De las mejores marcas. Vinos españoles, chilenos, franceses y portugueses.

Al recomendarles a nuestros lectores el ''Sevilla Restaurant'' estamos seguros que estamos ofreciéndoles una idea práctica para esos días que deseamos comer fuera de casa, ya sea con la familia, con amigos o invitados. ''Sevilla Restaurant'' está localizado en la ciudad de Passaic, en New Jersey, y su teléfono, por si desean hacer la reservación anticipada, es el número (201) 777-5827.



Ricardo Capote, Gran Mariscal de la Parada Cubana

Durante un acto celebrado en el "Víctor's Café", de Nueva York, la cámara captó a Joe Toro, Director de Promociones de Johnnie Walker & Tanqueray Gin' Ricardo Capote, Presidente de Mali Management, Inc., y Gran Mariscal de la Parada Cubana a celebrarse el domingo 25 de mayo, en Nueva York, y Rafael Toro, Director de Relaciones Públicas de Goya. (Foto Luis Landrián.)

"Se envían medicinas a Nicaragua"

Esta es la prosperidad comunista. En unos pocos años han convertido a Nicaragua en uno de los países más miserables de toda la América.

Muy pronto veremos en las farmacias de los EE.UU., el popular letrero que hasta ahora era único para Cuba: ''SE ENVIAN MEDICINAS A NICARAGUA''.

Este tipo de letrero no se ve para ningún otro país de la América Latina, solamente para la Cuba de Castro y seguramente también para la Nicaragua comunista.

Ya lo dijo Churchill: ''El socialismo tiene la rara virtud de generalizar la miseria''. Donde llega el comunismo no crece ni la yerba.





PANORAMA DE UNION CITY Y WEST NEW YORK



Por Humberto Pérez

FIN DE SEMANA.–Este fin de semana habrá interesantes actividades sociales y deportivas en Union City, Elizabeth y West New York. El domingo se celebrará la gran fiesta de los hijos de Cárdenas, con un animado programa y, sobre todo, la actuación del maravilloso conjunto Virgo '76, con la linda voz de Mimí. Tendrá por escenario el Schuetzen Park... **TAMBIÉN este domingo los ex miembros de la Marina de Guerra Constitucional de Cuba efectuarán su reunión anual en los salones de los Caballeros de Colón, en Union City. Muchos amigos míos de Cienfuegos, Caibarién y La Habana estarán presentes, entre ellos el valioso periodista e historiador de la Perla del Sur, Luis Benítez...** EN LOS DEPORTES la actividad se centra este domingo en Elizabeth cuando la Liga de los Cubanitos ponga en marcha su campeonato de 1986, con la participación de 12 equipos y más de 500 jóvenes y niños practicando el pasatiempo de las bolas y los strikes. Y Gabriel Rodríguez anuncia la presencia de un ex big leaguer cubano que será el encargado de lanzar la primera bola... **EN WEST NEW YORK, la Little League continúa este domingo su torneo que fue puesto en marcha con un bello programa de ceremonias. Más de 700 niños de esta ciudad del Condado de Hudson practicando su deporte favorito, mientras sus padres y amigos los aplauden desde las graderías del parque de la 54 y Broadway...** INCIDENTALMENTE y como hablamos de fiestas, recordamos nuevamente que el día 14 de marzo del próximo 1987 tendrá lugar lo que está llamado a construir el evento del año. Será una fiesta aniversario. Unas lindas Bodas de Plata. Ya el deportista Gabriel Rodríguez nos anticipó que asistirá con todos sus Cubanitos. Desde Miami, el leído Morán Mariño hará el viaje para este gran acontecimiento y traerá con él a varias estrellas de la farándula. Y también de la capital del exilio vendrán los estimados colegas Rafael R. Hernández y Augusto Preciado... **GABRIEL MÁRQUEZ acaba de recibir un merecido ascenso en Radio Martí, en reconocimiento a su capacidad y talento. Un buen amigo de la vieja guardia de la CMQ del ayer que guardó prisión en Cuba durante muchos años por su posición vertical frente al régimen comunista. Márquez reside en Washington con su esposa, nuestra querida compañera María López Salas, periodista del staff de Radio Martí. Hasta la capital Federal nuestro saludo y felicitaciones para tan estimados amigos...** GRAN movilización popular en Union City y West New York para asistir al homenaje a Edmundo Soto, el 14 de junio en los salones de La Terraza, con una rica cena y un variado show. El baile estará a cargo de la orquesta de Omar del Junco y el conjunto musical del joven Ricardito Fernández Llosa. Todos los municipios prestan su respaldo a este merecido tributo al incansable luchador Edmundo Soto... **EN SU columna del "Herald", Fausto Miranda nos recordaba que fueron cuatro los hermanos Fleitas que jugaron pelota amateur en Cuba, sobresaliendo de ellos, Andrés como catcher y Ángel, que era el torpedero del Deportivo Matanzas. Y en la ciudad de Elizabeth, el deportista Basilio Rodríguez recordaba que fueron cuatro los hermanos Jácome que vistieron el uniforme de pelotero. Derubín y Justo que [illegible] la franela del Deportivo Matanzas; Chucho y Armando. Todos buenos atletas...** SEGUNDO MORENO parece que volverá al campo de los negocios. Posiblemente lo veamos en breve con un dealer para la venta de automóviles, nuevos y de uso. Ese es el comentario que se escucha en West New York, donde Moreno cuenta con una legión de amigos. Mientras tanto, en la popular esquina de la 60 y Palisade, Roberto Mendoza y Carlitos Pérez siguen atendiendo al público. Y si ustedes no lo sabían les diremos que Roberto Mendoza es uno de los más notables trovadores de punto cubano del condado de Hudson, mientras que Carlitos Pérez es un consagrado del dominó... **CONRADO GONZÁLEZ organiza una tertulia de Hijos de Pilotos para recordar tiempos inolvidables. Ya está curzando las invitaciones. Será una reunión de piloteños de Miami, New Jersey y California.** Como moderador, **el C.P. Wilfrido Martínez...** HABLANDO de charlas, se volvió a animar la tertulia de Celso Llerena. El famoso José González Quevedo se llevó las palmas en una amplia disertación sobre la música de la Cuba de ayer... **RAMIRO ÁLVAREZ es un buen pinareño y un comerciante triunfador. Prueba de ello lo tenemos en sus populares establecimientos "Pollo Supremo". Por un lapsus mental, en la pasada edición, situamos a Ramiro como matancero, cuando en realidad es un pinareño legítimo, orgulloso de haber nacido en la tierra que producía el mejor tabaco del mundo. El fraterno Pica Gallo puede dar fe de ello.**

Y hasta la próxima edición, Dios mediante.



Proclaman a Octavio Alfonso

En un acto celebrado en los salones de La Terraza, tuvo lugar la proclamación del actual Freeholder, Octavio Alfonso, como candidato a congresista por el Distrito 14 en las primarias de junio por el Partido Republicano. En esta foto, rodean a Alfonso, los señores Alfonso Soharez, José Gallo, Carlos Muñoz Fontanilla y otras personas. (Foto Kiki Barrueco.)



En el acto de proclamación de Octavio J. Alfonso aparece en esta gráfica, rodeado de las señoras Justa González, Sara Prado y otras damas asistentes al acto. (Foto Kiki Barrueco.)

La Genial Carmina Benguría en Otra Estelar Presentación

Respondiendo a la solicitud del público, la institución DRAMART, que tan maravillosamente obra realiza en favor del arte y la cultura, presentará de nuevo otra actuación de la genial Carmina Benguría. El programa se celebrará el 8 de junio con Carmina Benguría en "Martí, hombre de ayer, de hoy y de siempre".

MADRECITA

CANCIÓN DE OSVALDO FARRÉS



El maestro Osvaldo Farrés, figura inmortal de la música cubana. Como tributo a su memoria y a sus canciones que seguirán siendo eternas, el periódico LA TRIBUNA publica en esta edición su canción "Madrecita".

N. de R.–Como homenaje a todas las madres, en ocasión de su fiesta anual, y como tributo póstumo al maestro Osvaldo Farrés, publicamos la bella canción "Madrecita", obra del inmortal compositor cubano. También unos apuntes histórico sobre la hermosa melodía que nos fueron enviados por la señora Fina del Peso, viuda de Farrés, como noble y fina amabilidad hacia el periódico LA TRIBUNA.

MADRECITA DEL ALMA QUERIDA,
EN MI PECHO YO LLEVO UNA FLOR,
NO TE IMPORTE EL COLOR QUE ELLA TENGA,
PORQUE AL FIN TÚ ERES MADRE, UNA FLOR.

TU CARIÑO ES MI BIEN, MADRECITA,
EN MI VIDA TÚ HAS SIDO Y SERÁS
EL REFUGIO DE TODAS MIS PENAS
Y LA CUNA DE AMOR Y VERDAD.

AUNQUE AMORES YO TENGA EN LA VIDA,
QUE ME LLENEN DE FELICIDAD,
COMO EL TUYO JAMÁS, MADRE MÍA,
COMO EL TUYO NO HABRÉ DE ENCONTRAR.

MADRECITA DEL ALMA QUERIDA,
EN MI PECHO YO LLEVO UNA FLOR,
NO TE IMPORTE EL COLOR QUE ELLA TENGA,
PORQUE AL FIN TÚ ERES MADRE, UNA FLOR.



La venerable dama Caridad Vázquez viuda de Farrés, en cuyo honor el maestro Osvaldo Farrés compuso la bella canción "Madrecita". Caridad falleció en 1950, cuatro años después que su hijo escribiera la genial melodía.

APUNTE HISTÓRICO

La canción "Madrecita" fue escrita por el maestro Osvaldo Farrés en el año 1950 y dedicada a su señora madre, Caridad Vázquez, viuda de Farrés.

La señora madre del maestro Farrés falleció en el año 1954 a la edad de 96 años, cuatro años después de escrita la melodía. Caridad nunca pudo escuchar su música, aunque sí leer su letra, pues desde bastante joven comenzó a padecer sordera que se hizo más acentuada con los años, hasta perder totalmente el oído.

En Cuba ella siempre le decía a su hijo que la canción debía ser muy bonita porque todo el mundo lloraba al escucharla. Al llegar el Día de las Madres, la señora Caridad Vázquez recibía infinidad de telegramas y flores enviadas desde lo más remoto de la Isla, como un homenaje a ella, ya que esa canción constituía un himno a las madres. Luego llegó a adquirir también en el exilio tal popularidad que ese día se escucha por donde quiera.

Ya en Europa, en los países de habla hispana, y en Centro y Sur América también está siendo escuchada ese día. En España, igualmente, todos los años se escucha en todas partes.

El periódico LA TRIBUNA se siente honrado una vez más al recordar al maestro Osvaldo Farrés en un día como este. Este año no lo tenemos físicamente entre nosotros pero él seguirá viviendo en nuestro recuerdo. Siempre al escuchar sus canciones que seguirán siendo eternas y en este día la que dedicara a todas las madres del mundo en la persona de su mamá: Su Madrecita del alma querida...



Durante la reunión de comerciantes y profesionales del barrio de Ironbound con el alcalde Gibson, La cámara captó el momento en que Lázaro Alvarez y Carmen Mosca, entregaban un cheque para la campaña de Gibson.



Otra gráfica de la reunión con el alcalde Gibson. De izquierda a derecha: José Peguero, Roberto Madan, doctor José Ginarte, Rolando Gómez y Lisa Hernández. (Fotos LA TRIBUNA.)

ACTO EN APOYO ALCALDE GIBSON

En las elecciones del martes 13, en la ciudad de Newark, el periódico LA TRIBUNA endorsa la candidatura del señor Kenneth A. Gibson, quien aspira a la reelección. Su obra por varios años en el City Hall y sus servicios al pueblo, los reconocemos muy favorablemente, por lo cual le concedemos nuestro respaldo electoral. También pedimos su apoyo a nuestros amigos y lectores de Newark.

Durante el acto de la comunidad cubana de Newark, con el Alcalde Gibson, hablaron, entre otros, la señora Carmen Mosca a cargo de los asuntos hispanos en el ayuntamiento de esa ciudad.

Carmen Mosca dijo que el Alcalde Gibson ha prestado siempre atención a los problemas y necesidades de los cubanos, puertorriqueños y en general de todos los hispanos. "Yo creo que se merece el apoyo de todos los miembros de nuestra comunidad", enfatizó.

Por su parte, Lázaro Alvarez, presidente de las Organizaciones Unidas de Newark, dijo que el alcalde Gibson ha sido un funcionario atento con los hispanos. Él siempre ha estado presto a cooperar con la comunidad y ahora, en las elecciones del martes 13, podremos reciprocar los servicios que Gibson ha prestado a los nuestros.



De izquierda a derecha: Roberto Obelio, Tomás Díaz, detective Jesús Padilla, Roberto Calleja y Dora Padró.



En el acto vemos al doctor Omar Suárez, y su esposa Gilda, con el concejal Henry Martínez.



En esta mesa, las señoras Alma Rodríguez, Carmen García y Graciela Chacón, durante el almuerzo celebrado en el elegante restaurant "International Palace", de Newark.



Empleados municipales hispanos. Desde la izquierda: Denise Delgado, Joe Way, Carmen Mosca, Edie Oyola, María Pérez y el concejal Henry Martínez.



Profesionales y hombres de negocios asistieron al acto en apoyo del alcalde Gibson. Desde la izquierda: Jesse E. Kasowitz, Richard Pereira, Hank Martínez, y los abogados Frank D. Angelastro y Francis J. Giantomasi.

Los comerciantes y profesionales del barrio Ironbound de Newark, se reunieron con el Alcalde de la ciudad, Kenneth A. Gibson, desarrollándose el acto en un ambiente amistoso y fraternal. Se trató sobre las próximas elecciones, en la que Gibson aspira a la reelección, y también el propio Gibson expuso a los presentes su plan de gobierno.

Entre los asistentes se hallaban Lázaro Alvarez y Carmen Mosca, coordinadores del acto, entregaron un cheque para la campaña de Gibson.



Otro aspecto del acto ofrecido en apoyo de la candidatura reeleccionista del alcalde Gibson. De izquierda a derecha: Alfonso Franco, Roberto González y Luis García.



JUnto al alcalde Gibson vemos a: Carmen Mosca, Secretaria del Vice Alcalde Tony Rivera; al Concejal Anthony Carrino y Charles Zizza, Jefe de la Policía de Newark.

POR QUE DEBEMOS REELEGIR AL ALCALDE GIBSON



GIBSON OFRECE SU EXPERIENCIA SOBRE:
- *SALUD
- *VIVIENDA CONVENIENTE
- LUCHA CONTRA EL CRIMEN
- *RECREACION
- *REDUCCION DE IMPUESTOS A LA PROPIEDAD
- *LUCHA CONTRA EL DESEMPLEO
- *AYUDA A NEGOCIOS PEQUEÑOS
- *DEMOLICION
- *DESARROLLO URBANO Y CONSTRUCCION
- *ARTE Y CULTURA

GIBSON HA LOGRADO RESTABLECER EL SISTEMA DE SALUD EN NEWARK

"Nosotros teníamos el peor sistema de salud en la Nación en el pasado. **Esto ha cambiado.** Sin embargo, las cosas no cambian de la noche a la mañana – los cambios requieren mucho, mucho trabajo."

- El edificio de Salud Pública Haskin-McCarroll consolida servicios de salud en una localidad moderna.
- Más de 2500 ciudadanos ancianos están matriculados en 10 centros de actividades múltiples.
- Más de 352,000 comidas se sirven anualmente a personas confinadas y a ciudadanos ancianos en centros.
- Centros de Cuidado de Infantes, programas de cuidado de niños de edad pre-escolar, y programas de cuidado de niños para después de clases, sirven a 3,600 niños anualmente.
- En 1985, 6,039 niños fueron protegidos contra envenenamiento por plomo.
- El Programa Suplementario de Alimentación para mujeres, niños e infantes gastó $3 millones en comida para sus 10,500 clientes en 1985.
- El Programa No-Médico de Desintoxicación de Alcohol provee servicios a más de 1100 clientes anualmente.
- Creación de un nuevo programa para los destituidos – uno de los 19 programas que existen – el único en Nueva Jersey.

"Es satisfactorio saber que hay algunos niños y madres en Newark que se encuentran vivos hoy, que no lo estarían, si no hubiésemos trabajado arduamente para mejorar nuestro sistema de cuidado de salud."

GIBSON LE HACE FRENTE AL CRIMEN

Nadie puede abolir el crimen – pero nosotros hemos podido reducir la cifra del crimen y le estamos haciendo difícil a los criminales el operar en nuestra ciudad.

- El Director de la Policía Charles Knox ha reorganizado el departamento y reasignado 100 policías para uniformar la guarda en las calles.
- Más de 100 oficiales nuevos de policía han sido empleados en los últimos dos años.
- 117 nuevas organizaciones se han unido al programa "Newark Watch Block" para ayudar en la prevención del crimen y en la seguridad del vecindario.
- El haber reemplazado en un 60% los carros de policía significa más tiempo en el patrullaje de las calles.
- El Programa de Refuerzo Contra Truhánes ha reducido la holgazanería en un 10% así como el crimen en el centro comercial de Newark en aproximadamente un 43%.
- El Programa Policivo de Orientación a la Comunidad ha unido a la policía y a los residentes en la lucha contra el crimen.
- Los Centros de Servicios Comunales de la Policía acercan a la policía a usted.
- BUY AND BUST (COMPRE Y ARRESTE) ha resultad en más de 500 arrestos de negociantes de drogas.
- En 1985 22,289 arrestos fueron hechos; 976 armas de fuego fueron confiscadas.

REELIJA AL ALCALDE KEN GIBSON
VOTE EL 13 DE MAYO DE 1986

GIBSON LUCHA INFATIGABLEMENTE POR SOLUCIONAR EL PROBLEMA DE VIVIENDA!

Encontrar vivienda conveniente es un problema de caracter nacional. Inclusive el gobierno federal ha perdido interés. Mi administración están trabajando tiempo extra para solucionar este problema. A donde quiera que usted mire se están levantando nuevos edificios.

- Desde 1970 se han levantado y ocupado más de 10,500 unidades de vivienda.
- Desde 1970 se han edificado cerca de 4,000 unidades de vivienda para los ancianos.
- Se ha comenzado la construcción de 150 unidades de viviendas convenientes para familias de moderados recursos económicos.
- 500 Unidades de viviendas adicionales han sido aprovadas o están ya bajo construcción.
- No más vivienda fea. Las nuevas viviendas son atractivas, creando un mejor ambiente para familias y ciudadanos ancianos.
- Organizaciones comunales están recibiendo asistencia para convertir edificios y lotes vacíos en viviendas convenientes.
- Un antiguo edificio de oficinas ha sido convertido en 451 unidades de viviendas para ciudadanos ancianos – el proyecto más grande de rehabilitación que ha tenido el país.

VOTE A3

Pagado por el Comité de Campaña de Gibson



NOTICIERO DE... ELIZABETH



Por JOSEFA QUINTANA

Comentarios:

El accidente nuclear en Rusia ha puesto en evidencia la hipocrecía de la potencia comunista que juega tan magistralmente con la propaganda y la agitación en el mundo. Todos los grupos pacifistas, religiosos y políticos que son tan estridentes en sus demostraciones en contra de los Estados Unidos, nunca acusan a Rusia de jugar a la guerra, de estar en la competencia de armas nucleares. Nosotros sabemos muy bien que esos grupos son frentes encubiertos de los comunistas para confundir a la opinión pública. Es posible que en esos grupos existan personas de buena fe y sinceras que trabajan fervorosamente por la paz, pero esos grupos y esas personas son utilizadas muy eficazmente por la los comunistas. La propaganda bien dirigida confunde y crea imágenes y conceptos bien diferentes de la realidad y ese es el objetivo de las manifestaciones y protestas tan bien organizadas y dirigidas por los comunistas.

Ellos tienen un arma a su favor y es la bondad de los sistemas democráticos y la libertad de expresión que ellos tan magistralmente usan y abusan en los países libres del mundo. La impresión que tiene el público mundial es que lo Estados Unidos es el único país envuelto en crear armas nucleares y dispuesto a comenzar la guerra; mientras que como Rusia no permite ninguna demostración en el país, a no ser que se trate de una demostración en contra de los Estados Unidos, la impresión es de que ellos son verdaderos pacifistas internacionales. El accidente nuclear que criminalmente Rusia ha callado y sólo el mundo libre se enteró porque la nube de radiación de Kiev empujada por la atmósfera, voló sobre Noruega y se extenderá por otros países de Europa.

Al descubrirse el accidente, los rusos continuaron guardando silencio criminal, hasta que las evidencias comenzaron a incriminarlos, ellos aceptaron que había habido un accidente y pidieron ayuda para extinguir el fuego nuclear que posiblemente la tecnología rusa no haya podido exterminar. Lo que más preocupa de este incidente es el silencio para no destruir la imagen distorsionada y equivocada de la Rusia pacifista. Además de las pérdidas de vida y el riesgo de la radioactividad, Rusia lo sacrifica todo en aras de la publicidad.

****

Día de las Madres: El día 11 de mayo, domingo se celebra "El Día de las Madres", nuestra felicitación a todas las madres que con tanto heroísmo, dedicación y sacrificio han sabido sobreponerse a todas las crueldades de este prolongaado exilio.

***

Especial: Hacemos votos por la rápida recuperación del doctor Antonio Moreno, ejecutivo de la Asociación Pro-Cuba y del Club de Cazadores. El doctor Moreno se haya recluido en el Hospital St. Barnabás, como resultado de las quemaduras que sufrió en un incendio en Elizabeth, el pasado domingo, día 27, durante una visita a una familia de su amistad.

***

Reclutamiento para el Departamento de Bomberos hasta el día 13 de mayo con un salario inicial de $21,555.00 anual. Se necesita ser residente de Elizabeth, habilidad para hablar, escribir y entender el idioma inglés lo suficiente para el trabajo; ser graduado de high school o la equivalencia; 18 años para la fecha de mayo 13; pasar el examen escrito y el examen físico. Las aplicaciones se pueden obtener en todas las estaciones de Bomberos de Elizabeth; en el Cuartel General 316 Irvington Avenue, Elizabeth, o en el Ayuntamiento—City Hall—Affirmative Action Office, G-14.

***

Nota Final: Celebra con dignidad y orgullo la fecha patria del 20 de Mayo y no olvides desplegar la bandera cubana en tu casa.

Deterioro: Cada día se nota más el abandono y deterioro de la ciudad de Elizabeth. Una de las avenidas principales de Elizabeth, el Monroe. Pues bien los días de limpieza, no se molesta a los automóviles que están parqueados del lado designado para la limpieza. Duele ver la indiferencia de las autoridades.

***

Mensaje de felicitación al joven Esteban Ramos, Jr., hijo del apreciable matrimonio de Esteban Ramos y Carmita Martín de Ramos, de gran estimación en nuestro círculo social. El joven Ramos celebra su cumpleaños el día 3 de mayo. Siguiendo nuestra mención de la familia Ramos, queremos extender nuestra felicitación a la distinguida dama Virginia Ramos, que celebra su cumpleaños el día 21 de mayo. La señora Ramos es la abuela paterna del joven Esteban Ramos. Para ambas muchas felicidades.

***

Aniversario Matrimonial: El próximo día 11 de mayo es el aniversario de bodas de Alberto y Vilma Planas, treinta y cuatro años de dicha conyugal de este feliz matrimonio que goza de tanto aprecio y distinción en esta ciudad de Elizabeth. El señor Alberto Planas es un distinguido hombre de negocios de esta ciudad y la señora Vilma Planas se destaca por ser inspirada compositora que sobresale por sus bellas composiciones que le han ganado múltiples galardones en concursos nacionales e internacionales. Esta felicitación la hacemos extensiva a su nietecita Tracy Planas que cumple años el día 11 de mayo.

***

Cumpleaños: Siguiendo con los cumpleaños, le enviamos un saludo cariñoso a los mellizos Hermi y Hegiluz Hernández que celebran su natalicio el día 11 de mayo. Ellos son hijos del destacado luchador cívico y miembro de la Brigada 2506 Helibert Hernández y de su distinguida esposa la señora Felicia Miriam Betancourt de Hernández, residentes en Harrison. Felicidades.



En la Asociación Pro Cuba

Celebración del 17 de abril en la Asociación Pro-Cuba. Momentos en que Carlos García le hacia entrega a la doctora Doris Morales de la Proclama estatal, declarando "Semana del Brigadista" en New Jersey. A la izquierda Enrique Maseda, orador invitado y a la derecha Orestes Ferrer, pasado presidente de la Asociación Pro-Cuba.

"Surfcomber" y "Del Caribe" los Esperan en Miami Beach

Con las mayores comodidades, en un ambiente familiar con esmerada atención y unos precios verdaderamente especiales, los hoteles "Surfcomber" y El Nuevo Hotel Del Caribe los esperan en este verano para que ustedes disfruten de unas vacaciones sumamente placenteras, en la hermosa playa de Miami Beach.

El tradicional "Surfcomber" ahora con nueva administración, y el Hotel "Del Caribe" se han unido para formar dos magníficos hoteles. Y están unidos también en su situación, pues los dos edificios uno al lado del otro—forman una misma empresa, con iguales servicios.

El personal de ambos hoteles le ofrece a sus visitantes la atención requerida, la atención amable y gentil, proporcionando así que el viajero se sienta como en su propio hogar.

"Surfcomber y Del Caribe" cuentan con una administración seria amable y responsable que hacen de estos dos hoteles lugares preferidos de todos sus clientes. Ed Aguirre, General Manager. Jimmy Monserrat, como manager latino; y Lali Caymares, esperan su llamada para reservarles. El teléfono, llamada gratis, es (800) 336-4264. Dirección, 1717-25 Collins Avenue Miami Beach Fla 33139.

Y Surfcomber y "Del Caribe" lo tienen todo, restaurante, televisión con cable, todas las habitaciones con cocina, frente al mar, aire acondicionado, piscina olímpica, música, bar. **Recuerde este mensaje. Quédese todo el verano en "Surfcomber" y "Del Caribe" por menos de lo que le costaría una semana en Europa.**

La Sal Morton Escoge Ganadores de Su Concurso "Sal de la Cocina"

New York —La sal Morton anunció en el restaurante El Escorial de Lexington Avenue y Calle 27 en Manhattan, los nombres de los cinco ganadores de su concurso SAL DE LA COCINA, quienes fueron seleccionados con anterioridad en las oficinas de La Voz Hispana, por la señorita Jenny Talavera, ejecutiva de cuentas de WNJU-TV Canal 47.

Los premios fueron entregados en una elegante recepción en el popular restaurante y consistieron en dos pasajes de ida y vuelta a Puerto Plata, República Dominicana, San Juan, Puerto Rico o Miami, Florida, a elección de los ganadores, Diana Colón, Alexandra Polanco, José Cepeda, Nilsa Ramírez y Carmen Canel, cuyos cupones fueron seleccionados entre más de mil participantes recibidos.

En la ceremonia de entrega de los premios estuvieron presentes el señor Joseph Spahalski, ejecutivo de la firma Morton; el señor Nick Lugo, Jr. de La Voz Hispana y la Agencia de Viajes Copiresí. Rodd Rodríguez y Karen Pfafker de la firma Robles Communications Inc., agencia que lleva a cabo la publicidad de Sal Morton para el mercado hispano.

Honor para Eugene Campbell

Eugene C. Campbell, Superintendente Ejecutivo de Escuelas Públicas de Newark, será el orador principal en el Desayuno Anual para beneficio de "Frontiers International" una organización de la comunidad, fundada en 1936. El acto se llevará a cabo el día 18 de mayo a las 9:00 a.m. en el Newark Airporte Marriott Hotel.

Mr. Campbell también recibirá el Premio al Mérito que otorga esta organización.

REUNIÓN EN "DON PEPE" PRO SHARPE JAMES, ALCALDE

En el conocido restaurant "Don Pepe" de Newark se celebró una animada actividad en favor de la candidatura de Sharpe James para alcalde de dicha ciudad en las elecciones del 13 de mayo.

[illegible] por los propietarios de dicho establecimiento los señores José y Benito López y otras figuras representativas, entre los que anotamos a profesionales, comerciantes, dirigentes [illegible] y decenas de personas [illegible] [illegible]



El señor Benito Lopez co-propietario del Restaurant "Don Pepe" ofreció su apoyo a la candidatura de Sharpe James para alcalde de Newark

pleno respaldo al candidato Sharpe James y a su plan de gobierno haciendo uso de la palabra distintos oradores.

El señor Sharpe James agradeció esta demostración de simpatía y cooperación [illegible] [illegible]



Momentos en que el doctor Donato ofrecía su respaldo a la candidatura de Sharpe James para alcalde de Newark.



En la reunión efectuada en el restaurante "Don Pepe" de apoyo a la candidatura de Sharpe James para alcalde de Newark se tomó esta foto en el momento que Sharpe James saludaba a Raymond M Durkin chairman del Partido Demócrata en el condado de Essex y el Estado.

HISPANO: VOTA EL 13 DE MAYO
[illegible]
ALCALDE DE NEWARK



En esta instantanea durante el acto del Restaurant "Don Pepe" en Newark en respaldo a la candidatura, vemos al doctor José Linares, el candidato Sharpe James y Arturo Linares



El ex concejal Frank Addonizzio también apoya la candidatura de Sharpe James.



Sharpe James, candidato alcalde de la ciudad de Newark, agradeció a Don Pepe y a todos los asistentes, su respaldo a su aspiración alcaldicia. (Fotos LA TRIBUNA)



El señor Louis Turco, chairman del Partido Demócrata en el Barrio Este pidió a todos trabajar por el triunfo de Sharpe James el martes 13 de mayo



Otro aspecto del acto del restaurant Don Pepe: el señor Mario García, co-propietario del restaurant Spanish Tavern, Sharpe James y el doctor Donato, en el acto celebrado en "Don Pepe" Restaurant.



El señor José López co-propietario del Restaurant "Don Pepe", habló de las virtudes de Sharpe James y le ofreció su pleno respaldo a su aspiración a la alcaldía de Newark.



El candidato a alcalde Sharpe James con el señor José Capelo y otros amigos asistentes al acto



El señor José López, propietarios de "Don Pepe" saluda a ... Marie Villani. A su lado el doctor José L. Linares



El Freeholder del Condado Essex actuó de maestro de ceremonias en el acto ofrecido en "Don Pepe" Restaurant



El candidato Sharpe James es saludado por el doctor Birotte destacado galeno de la ciudad de Newark.



Sesión de Leones Puertorriqueños

El Club de Leones Puertorriqueños de Newark celebró su acostumbrada reunión mensual con un almuerzo en los salones del Restaurant Renaissance, de dicha ciudad. Una alta concurrencia estuvo presente. En esta gráfica Dora Padró Presidenta del Club de Leones Puertorriqueñas; el Gobernador del Distrito 16-E, Jimmy Ming y José Segarra, Presidente de los Leones Boricuas. (Foto LA TRIBUNA

Oficina Para Ayuda de Comercios Hispanos

Trenton, New Jersey.– El Comisionado del Departamento de Comercio y Desarrollo Económico para el Estado de Nueva Jersey el señor Borden R. Putnam anunció la creación de un Buró de Empresas Hispanas. El establecimiento de este Buró llena una promesa hecha por el gobernador Thomas Kean a la comunidad hispana.

La nueva oficina, la cual se inauguró el 17 de marzo, llevará a cabo programas de asesoramiento a la comunidad de comerciantes hispanos a través de todo el Estado, aún con el propósito de ayuda a dichos [illegible] tanto a obtener los beneficios que ofrecen [illegible] de los programas de desarrollo patrocinados por los gobiernos estatal y federal.



Entregaron una [illegible]



En la reunión mensual de los Leones Boricuas de Newark. Aquí vemos al León Roberto Calleja quien celebró su cumpleaños ese día.

HECTOR ORTIZ

Concejal por acumulación, del pueblo y por el pueblo

Con amplio conocimiento del sistema educativo, donde ha empleado parte de su vida, bregando con el sistema y las estructuras con la familia hispana.

Con un vasto conocimiento del problema en general de nuestra gente, Héctor Ortiz tomó la decisión de postularse y luchar por conseguir la representación del pueblo hispano a través del Concilio Municipal en Newark, NJ.

Héctor ha usado como herramienta su experiencia como joven luchador en la comunidad hispana y con sus vínculos con otras razas con las que ha lidiado para beneficio de los hispanos.



Por tal razón, Ortiz goza del apoyo de la mayoría de los que conocen su talento como representativo. Pero la lucha es ardua y el triunfo es seguro si todos salimos a votar el martes 13 de mayo por HECTOR ORTIZ para Concejal por Acumulación.

No podemos esperar más! Necesitamos a HECTOR ORTIZ en el City Hall.
No tenemos representación ninguna y necesitamos una voz hispana en la Alcaldía.
HECTOR puede hacer por nuestra comunidad mucho que otros no han hecho.

MARTES, MAYO 13, VOTE LINEA 14-B POR HECTOR ORTIZ

Los exhortamos a que voten por HECTOR ORTIZ y que le aconsejen a sus amigos de todos los barrios de Newark que voten por la línea 14-B

HECTOR ORTIZ está comendo por acumulación, lo que significa que representa toda la ciudad de Newark

MARTES MAYO 13 VOTE LINEA 14-B

HECTOR ORTIZ, COUNCILMAN AT-LARGE

Pagado por Comité Hispano pro Ortiz Concejal.

Mensaje de Fran Adubato a la Comunidad Hispana

Los últimos veinte (20) años de mi vida, los he dedicado a servir a la comunidad. Por los últimos quince (15) años he dirigido el programa de envejecientes proveyendo servicios sociales tales como: Nutrición, Detención de la presión de la sangre, transportación para hacer sus compras y visitas a los médicos, PAAD, LIFE LINE" etc.

Es por esto que mi compromiso continuará haciendo la vida más llevadera a estas personas que también han dado a nuestra sociedad sus mejores años de productividad.

Mi candidatura para concejal por el Barrio Norte encierra todos los asuntos que reflejan las necesidades de una comunidad que prácticamente ha sido abandonada por el concejal Carrino y la presente administración.

Yo, como candidata denuncio, que en los últimos doce años el Barrio Norte ha experimentado una declinación de servicios, por ejemplo: el área de "Broadway, Broad Street, Mount Pleasant Avenue", y otras calles donde una vez residían un enorme grupo de hispanos, y hoy día solamente queda un arrabal.

Cómo se atreve el concejal actual predicar en su campaña que las cosas están mejor cuando el cuerpo policiaco de la ciudad de "Newark" se redujo por 533 policías; lo que significa un 44% menos. Cómo se atreve el concejal actual predicar que todo marcha bien, cuando los robos de automóviles en el último año subió a un 47%. Con qué honestidad puede decir el actual concejal que tenemos más viviendas cuando las familias hispanas actualmente pagan sumas extraordinarias por apartamentos con múltiples violaciones.

Un legislador electo por un pueblo, debe enfrentar y legislar por todos los residentes que representa, y no representar sólo un pequeño grupo y sus propios intereses.

Obviamente señores tenemos que levantar nuestra voz para cambiar el liderato que no tiene convicción ni compromiso con su pueblo.

Mi plataforma ofrece un cambio específicamente más protección policiaca, la batalla contra las drogas, Innovación en el sistema de Educación, reducción de beneficios monetarios para los miembros del concejo Municipal, y muy importante mi tendré otros trabajos e intereses puesto que trabajaré a tiempo completo representando todos los ciudadanos del Barrio Norte por igual, terminó diciendo, Frank Adubato, candidata a concejal por el Barrio Norte.

Mike Rodriguez y Amigos Apoyan a Gibson

El conocido dirigente Mike Rodriguez y su esposa [illegible], celebraron en su residencia del norte de Newark, una actividad cívica en apoyo de la candidatura de Kenneth A. Gibson a la Alcaldía de Newark. Asistieron numerosos amigos de la familia Rodriguez y simpatizantes de dicha candidatura.



RESIDENTES DEL BARRIO NORTE

¿Está usted ?

- •1 ¿Está usted satisfecho con la calidad de vivienda?
- •2 ¿Está usted satisfecho con los servicios municipales, tales como la basura en las calles, edificios abandonados en nuestra vecindad?
- •3 ¿Está usted satisfecho con la vigilancia y protección policiaca?
- •4 ¿Está usted satisfecho con las altas rentas por su vivienda?
- •5 ¿Está usted satisfecho con los altos impuestos de propiedad?
- •6 ¿Está usted satisfecho con el crimen, asaltos, robos de carros y venta de droga en las esquinas?
- •7 ¿Está usted satisfecho con la calidad de educación que reciben nuestros niños?
- •8 ¿Se siente usted seguro de no ser asaltado cuando camina las calles día o noche?

DE SEGURO SU CONTESTACION ES **NO**

Por Eso Debemos Tener un Cambio en el Concejo Municipal

El Martes 13 de Mayo...VOTE POR FRAN ADUBATO

Para un Futuro Mejor

Liderato Comprometido a Trabajar Tiempo Completo y Representar a Todos por Igual

FRAN ADUBATO C-22

Pagado por el Comité Para Elegir a Fran Adubato, Concejal.

Bello Acto de la Fundación Portuguesa-Americana



El alcalde de Newark, Kenneth Gibson, hace uso de la palabra en el acto celebrado en el Portugués Pavillion de Newark. A su lado el doctor Fausto Simoes, maestro de ceremonias.

Un hermoso acto, con el reconocimiento a numerosos valores mediante la entrega de placas y premios, llevó a cabo la Fundación Escolar Portuguesa-Americana de la ciudad de Newark festejando también el 20 aniversario de la prestigiosa institución que preside el señor Fred Perry.

El acto tuvo lugar en los salones del Portugués Pavillion de Newark con una numerosa concurrencia, entre los que figuraban, personalidades del mundo social, político, cívico y comunitario.

Esta institución realiza una importante obra por lo que se ha ganado el reconocimiento de todos. En estas páginas ofrecemos distintos aspectos gráficos del acto.



La señora Carmen Salgueiro chairperson del banquete dio la bienvenida a los invitados al 20 aniversario de la Fundación Portuguesa Americana. Fotos Luis Miranda.



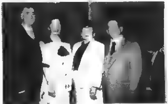
El señor Robert Salgueiro, chairperson del Comité de la Fundación Escolar.



El Padre Antonio Pereira dio la bendición del acto.



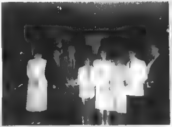
Fred Perry, Jr. Presidente de la Fundación Escolar Portuguesa Americana, agradeció a todos la cooperación prestada para hacer posible los premios a los estudiantes destacados durante el curso escolar.



Una reunión animada en la que aparecen: el señor Antonio Matinho y su esposa [illegible] editores del semanario "Luso-Americano" y Carlos y Lidia Bidot fundadores de LA TRIBUNA.



Otro momento del acto organizado por la Fundación Escolar Portuguesa-Americana de Newark. Vemos aquí al Padre Antonio Pereira, Jack Santos, propietario del "Portugués Pavillion", el concejal Hank Martínez y Fred Perry, Vicepresidente Senior del Broad National Bank. (Fotos Luis Miranda.)



Alumnos que recibieron premios en el 20 aniversario de la Fundación Escolar Portuguesa Americana con el señor Robert C. Salgueiro, chairman del Comité.



El señor Armando Fontoura Presidente del Congreso Portugués Americano; Kenneth Gibson, Alcalde de Newark y Jack Santos, propietario del Portugués Pavillion.



En este grupo en el acto de la fundación portuguesa-americana de Newark, la cámara captó al Teniente Armando Fontoura y señora; Eugene Campbell y señora; Freeholder Joseph Parlavecchio y señora, el Director de la Policía Charles Knox y señora y el señor Antonio Machado del East Side High School. (Fotos Luis Miranda.)



Los esposos Miguel A. Rivera, Manager de Asuntos Exteriores de la New Jersey Bell y señora doctora Nina Rivera con Carlos Bidot



Miembros destacados de la valiosa comunidad portuguesa. El señor Alvano [illegible] señora con un grupo de amigos.



Charles Knox, Director de la Policía de Newark y el alcalde Kenneth Gibson, con una dama asistente al acto



Los señores Diamantino Conceição y Americo Rodrigues, atendieron con esmero y cortesía a los invitados al acto



Richard A. Pereira, Presidente del P.C.S.C. y señora Maria L. Pereira



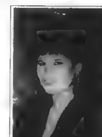
Alumnos premiados por sus excelentes calificaciones, agradecieron a la Fundación Escolar las becas recibidas



El señor Gerardo Otero, Vicepresidente del Broad National Bank, asistió al acto con un grupo de empleados de esa prestigiosa entidad bancaria

De Todo Un Poco

por D. Báez



Hazel González

Candidata al reinado de la Liga "Luis M. López", de Newark, que preside Toño Serrano. Hazel representa al Club Sambuca-Nite Club. (Foto Jimmy Rodríguez.)

Mayo Florido mes de las flores, tiempo de recordación, de amor y de mucha alegría para muchos. Celebramos el Glorioso Día de las Madres y compartimos alegrías con aquellos que en este día pueden estar junto a ellas y con devoción nos unimos por igual a los que muy lejos están de ellas.

La Tribuna y este cronista les desean el más placentero y alegre día a todas las madrecitas hispanas.

* * *

El 13 de Mayo se celebran las elecciones municipales en Newark. Queremos por este medio pedirle a todos que ese día salgan a votar. El voto es la herramienta más útil que tenemos para desarrollar poder y respeto. Use su conciencia, vote por el candidato que usted confíe y que crea que puede ayudar en los cambios que nos convengan. Habrá mucha confusión este día y tratarán de confundirle. Le aconsejamos que consulten con personas de su confianza, si usted se enfrenta a un problema o una persona que trate de confundirle. Tenemos políticos que usan su poder para confundirnos, cuando poseen una posición de fuerza en el Gobierno. De estos usted tiene que cuidarse. Hay otros honestos y que aunque poco, pero de acuerdo a sus habilidades por lo menos son francos y sinceros. Vote el martes 13 de mayo. Eso es lo mas importante.

* * *

DE TODO UN POCO por este medio ofrece su endorso a TONY CARRINO para su eleccion para Concejal del Barrio Norte y a HECTOR ORTIZ para Concejal por acumulación. Por si alguien pregunta por què se lo voy a decir.

La honestidad y la sinceridad de Anthony Carrino no le permiten estar diciendo lo que ha hecho en bien de la comunidad. Si Tony Carrino no fuera buen amigo, buen padre de familia, buen legislador y mejor Concejal no hubiera durado 32 años en el City hall. Su misma gente lo hubiese destronado. Ahora después de 32 años y no nosotros tener un candidato hispano viene otra persona de su misma raza a quererlo destronar. Si no votamos por Tony y gana otro que no es hispano mi querida familia olvidense de la cosa esa por lo menos por 20 años y 4 son menos que 20. Héctor Ortiz éste tiene mucho conocimiento en las estructuras municipales. En su posición por acumulación sería un gran recurso para el Representante del Barrio Norte.

* * *

Y con esto en mente esperamos el 13 de Mayo recordándole que nosotros representamos los mayores medios de comunicación hispana y votamos y somos residentes de Newark. Para su notas sociales y anuncios, llámenos. Good luck to all.

* * *

ATENCIÓN, HISPANOS DEL BARRIO NORTE DE NEWARK

Queridos compatriotas, como líder del Barrio Norte por el Distrito 43, de Newark New Jersey conviviendo con ustedes por 28 años y compartiendo los momentos de felicidad y amarguras en esta nuestra ciudad, he escogido como tema en esta columna: **Demostración de Fuerzas de Nuestra Comunidad Hispana de Newark, N.J.**

Por 50 años, en Newark, en ninguna elección se le ha dado tanta importancia al voto hispano como en estas elecciones cruciales del 13 de mayo, donde el pueblo hispano de Newark está demostrando el interés que tenemos en que se nos reconozca como ciudadanos votantes conscientes de elegir y reelegir a candidatos que de verdad se han preocupado por nuestro buen vivir.

De esta forma el martes 13 de mayo 1986, quedará demostrado el poder político de la masa hispana.

Como ustedes saben por 16 años no hemos disfrutado de mejores beneficios por no haber dado la importancia a esta arma tan poderosa que es el voto.

Donde usted está solo con su conciencia, con su corazón, para elegir a las personas que tienen el interés en ayudarte en tus problemas diarios que son **Viviendas**, limpieza y **Alumbrado** de las calles, **Educación**, Asistencia Pública, Igualdad de derechos y otras más. Recreación **Protección Policiaca** y el control de las **Drogas** que tanto daño está haciendo a nuestros hijos y por consecuencia a nuestra comunidad.

Y COMO LIDER DE USTEDES LES PIDO QUE EL DIA 13 DE MAYO 1986, EN EL PARQUE DE BOMBEROS EN LA CALLE MT. PROSPECT AVENUE VAYAN Y VOTEN POR RAMÓN COLÓN (NEGRO), PARA SEGUIR REPRESENTÁNDOLOS Y PELEANDO POR LOS DERECHOS DE USTEDES ANTES MENCIONADOS EN ESTA COLUMNA.

Tony Carrino - Línea C-21



Concejal Anthony Carrino y su asistente hispano Julio Quiñones.

Concejal del Barrio Norte

A sólo unos días de la contienda final, las elecciones municipales en Newark, martes 13 de mayo, queremos recordarle a la comunidad del Barrio Norte de Newark, que es importante votar y reelegir a Tony Carrino, Concejal.

Como hispanos ciudadanos de primera, que en el pasado hemos decidido con nuestro voto, elecciones importantes. No podemos permitir que se nos soborne con empleo barato o se nos amenace con un desahucio, o que se nos use con engaños. Como lo harán otras razas residentes en el Barrio Norte, tenemos que mantener la posición de Concejal en la persona de Anthony Carrino.

Tony Carrino es honesto y su trabajo en bien de la comunidad hispana es intachable. Él se preocupa por nuestros problemas y esta vez reenforzará su empeño, ya que sabe que los hispanos le ayudarán a luchar por mejorar el problema nuestro. Incansable Tony Carrino continuará exigiendo más y mejores viviendas, mejor educación y seguridad para nuestros hijos.

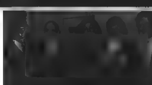
Por su liderato hemos conseguido tener jueces hispanos en las cortes, representantes en juntas importantes, un capitán de policía hispano en el Precinto Norte y una dama principal de escuela. Para hablar con Tony usted no necesita cita. Sus oficinas en el City Hall y en Bloomfield Avenue está siempre abiertas.

No podemos dejarnos engañar. El martes 13 de mayo tenga mucho cuidado. Vote Línea C 21. Tony Carrino para Concejal. Haga usted lo que hará el pueblo inteligente. No cambie. Reelija a Anthony Carrino y celebre el más rotundo éxito con el pueblo y Tony Carrino.

Comité Hispanos por Anthony Carrino, Concejal.

VOTE LÍNEA C-21

Vote por ANTHONY CARRINO para Concejal del North Ward MARTES 13 DE MAYO 1986



Recepción del Desfile de la Hispanidad

En el curso de una recepción en honor de los periodistas, ofrecida por el Desfile de la Hispanidad, vemos a Hugo Maldonado, presidente; Joe Toro, Director de Promociones de Johnnie Walker & Tanqueray Gin; Lolita Fonnegra, Director de Relaciones Públicas del Colegio Interamericano de Médicos y Cirujanos, Carlota Maduro, de Con Edison y Víctor Rodríguez. (Foto Luis Landrián.)



Actividad Deportiva

Durante la inauguración de COHIDA recientemente en el Crotona Park del Bronx, aparecen aquí Elizabeth Maldonado, Nick Lugo, Director de Relaciones Públicas de Goya, Joe Toro, Director de Promociones de Johnnie Walker & Tanqueray Gin y Carlos González, Presidente de C.O.H.I.D.A. (Foto Landrián.)

Miller Advertising Compra Raymond Advertising

Miller Advertising Agency Inc. ha comprado Raymond Advertising Agency, una agencia establecida desde hace muchos años con oficina central localizada en el 221 Washington Street, Newark, New Jersey, según anunció Howard Miller, Presidente de la Junta directiva de Miller Advertising Agency. Raymond Advertising seguirá operando donde se encuentra bajo el nombre de RAYMOND-MILLER Advertising, Inc., como una división de Miller Advertising, Inc.

Miller Advertising se ha destacado por años como líder en el campo de la propaganda automotriz, de bienes raíces y de reclutamiento. En el campo de la propaganda automotriz cuenta con clientes tales como National Car Rentals, Renault Inc., European Delivery Services, Martin's Manhattan BMW Volvo-Honda Acura Hyundai, Crabree Toyota-Nissan-Mazda-Mitsubishi-Mitsubishi-Cadillac-Ford, AMC-Jeep, Renault y muchas otras agencias de autos. En lo que respecta a las agencias de bienes raíces entre sus clientes se encuentran J.I. Sopher & Co., Inc., Coldwell Banker, Cross & Brown, Helmsley-Noyes y muchas otras. En lo que se refiere a reclutamiento, cuenta con American Broadcasting Companies, Robert Half, Zayre's, CVS, Howard Johnson's y muchas más.

Raymond Advertising se ha especializado en propaganda automotriz y general. Tienen más de 35 cuentas incluyendo Potamkin Motors Corp., Volvo NJ Dealers Group, Pasquin Ford, Grecco Lincoln Mercury, Miller Pontiac Cadillac, Veteran's Administration Prope y Management Division y muchas otras más.

Miller se fundó en 1919 y cuenta en la actualidad con facturas que ascienden a más de $55 millones al año de sus oficinas de Nueva York, Newark, Hempstead, Long Island, y Boston, Massachusetts. Miller Advertising fue uno de los primeros en la transmisión electrónica computarizada de anuncios clasificados de agencias a periódicos y fue la primera agencia en tener una conexión electrónica computarizada con las computadoras de The New York Times y Newark Star Ledger para que los anuncios de la agencia de publicidad pudieran transmitirse automáticamente de inmediato y publicarlas en el periódico. De esta forma se reducía notablemente la posibilidad de cometer errores, de tener que aplazar los límites de tiempo y se eliminaban los costos elevados del exceso de composición. El sistema se ha implantado ahora en Raymond, el cual operará como una entidad totalmente independiente.

Milton C. Tauder, quien ha dirigido Raymond Advertising desde 1955, seguirá asumiendo el cargo de Presidente de la nueva división de Miller. Él es el único ejecutivo de la agencia de publicidad que ha desempeñado un cargo en la Junta del Essex County Auto Trade Association, puesto éste que ha llevado a su cargo por 12 años. También ha ocupado el puesto de Director de The Advertising Club of New Jersey, y fue miembro del Capítulo The 200 Club. Jack Solomon continuará ejerciendo el cargo de vicepresidente y director creativo. Robert Conturri es vicepresidente y Barbara DeAngelis controladora.



Festival Herencia Cultural
Mayo 18 de 1986
Schuetzen Park, North Bergen, New Jersey

Pérez Prado— el gran músico cubano quien creara el mambo—encabezará un desfile de estrellas internacionales en el nuevo Festival de Herencia Cultural que se efectuará el 18 de mayo en Schuetzen Park in North Bergen New Jersey.

La Feria Mundial Hispana, creadora del festival y a la vez la mayor promotora cultural de eventos hispanos en el área metropolitana de Nueva York/Nueva Jersey, ha anunciado también la actuación de René, el ex Menudo, y de Elio Roca, el popular cantante argentino de baladas.

El festival es auspiciado por AT&T Communications.

La Feria Mundial Hispana invita a todos los residentes del Condado de Hudson y de los condados vecinos, a participar de este evento, celebrar el día de la Independencia cubana, y afianzar los lazos culturales con la gente de otras naciones latinas.

Aparte del entretenimiento internacional, muchos grupos folklóricos representando los distintos países de América, van a hacer sus respectivas presentaciones. Además habrán quioscos vendiendo comida típica cubana, refrescos y ofreciendo todo tipo de sano entretenimiento para toda la familia en este maravilloso parque.

Para los que se han propuesto pasar el mejor verano de sus vidas, lo mejor los espera desde julio 18 al 20 cuando la feria Mundial Hispana presente su octava edición en el nuevo centro de convenciones Jacob K. Javits en la ciudad de Nueva York.

La feria también ofrecerá lo mejor en entretenimiento internacional y eventos culturales hispanos.

Los Cubanitos Play Ball, este domingo en Elizabeth

Con la participación de numerosos equipos en sus distintas categorías, la Liga de Béisbol Los Cubanitos de Elizabeth inicia sus actividades este domingo 4 de mayo comenzando a las 11 de la mañana en los terrenos de Mattano Park en esa ciudad.

Gabriel Rodríguez y todos los miembros de la directiva, conjuntamente con los managers, han realizado una gran labor preparatoria, por lo que estima que esta temporada de 1986 será un verdadero triunfo.

Los equipos participantes representan a instituciones, establecimientos comerciales y oficinas profesionales. He aquí sus nombres: Durán-Durán, Kiko Furniture, La Copa Supermarket, El Cochinito, Asociación Hijos de Manzanillo, Lamber Amoco, Fajardo Quality, Aguila Supermarket, Carlos Pérez Agencia, Joyería Leonardo y Salermo Store.

Recuerden este domingo, play ball en la Liga Los Cubanitos, 11 a.m. en Mattano Park, Elizabeth, N.J.

Rechazan medida contra abogado hispano en Condado Essex

Condenando en forma enérgica una medida contra el abogado cubano, Lic. José Luis Linares, varias figuras representativas de la comunidad hispana del condado de Essex declararon a LA TRIBUNA que el caso se encuentra en estudio para tomar medidas al respecto.

Se trata del acuerdo adoptado por la dirigencia del Partido Republicano en dicho condado, mediante la cual fue sustituido el nombre del abogado cubano Dr. José Luis Linares, que había sido señalado como candidato a la posición de juez testamentario del condado (surrogate), por el incumbente demócrata Nick Amato, que había sido rechazado por su propio partido.

"Esta medida constituye un desprecio republicano a la comunidad hispana de Newark, que nosotros rechazamos y que mantendremos con toda firmeza", expresaron en declaraciones a la prensa el dirigente Lázaro Alvarez y otras personalidades hispanas de la zona.

A la opinión pública

Los últimos incendios y destrucciones de equipos mecánicos divulgados por el régimen comunista de Cuba, dan la verdadera situación del clandestinaje y de la fuerza que opera en la isla en forma individualizada.

Ya no somos voceros de los sabotajes internos, es el propio gobierno comunista quien divulga cada incendio y cada acción interna. No se pueden ocultar tantos sucesos y siempre señalan que están investigando los hechos. Por mucho que soslayen el origen, todos sabemos que son sabotajes.

Estos hechos que recorren por canales públicos son una bofetada a los miopes, a los impotentes, a los que no tienen una pizca de coraje para encarar la lucha como lo está haciendo ahora Alpha 66, respondiendo al clamor del pueblo cubano. Esperar para el minuto crucial es situarse en un oportunismo melancólico, soñando con los ojos abiertos a fin de ser abanderados del último momento. ¡Qué pena sentirán los que creyeron en la vitalidad de muchos que ya doblaron la hoja de la historia!

La organización Alpha 66 llama a los combatientes por la libertad a que tengan el valor de tomar la senda más difícil y abrirse paso contra la corriente de los vencidos. Los llamamos a compartir el presente y el futuro lleno de sacrificios y plegado de riesgos físicos e históricos y sobre todo, el honor de ser intransigentes frente a los que no acaban de ver, dentro de la oscuridad, la luz de la libertad. Juntémonos los que tenemos el coraje para repetir: ¡El que no tenga patria que la conquiste!

Andrés Nazario Sargén, Sec. General; Diego Medina MD, Sec. Propaganda; Humberto Pérez Zamora, jefe militar

Comité Pro Niños Lisiados de Puerto Rico Agradece Ayuda

El Comité Pro Niños Lisiados de Puerto Rico capítulo de New Jersey le expresa su profundo agradecimiento a la comunidad hispano-parlante del estado de New Jersey por su generosa contribución durante nuestra campaña de recaudación de fondos de 1986-86. Gracias mil a todas aquellas personas que nos enviaron sus donativos en respuesta a nuestra solicitud durante el pasado telemaratón. Gracias mil a todos los que asistieron a nuestras actividades y apoyaron nuestra causa de una manera u otra. Gracias mil a todos los integrantes de nuestra organización y miembros cooperadores que han trabajado diligente y desinteresadamente en la recaudación de fondos para nuestros niños impedidos en Puerto Rico.

Es con sumo placer y satisfacción que una delegación encabezada por el Sr. Ezequiel García presidente del Comité e Iris, su esposa, el Sr. Juan y Tina Cáceres, conocidos comerciantes de Newark, y la Srta. Iris Martínez Arroyo, directora de la Oficinas de Educación Bilingüe en Newark, viajarán a Puerto Rico para hacer entrega de un cheque por la cantidad de veintiséis mil dólares ($26,000.00), fruto de la labor realizada por el Comité y la generosidad de nuestra comunidad.

Queremos agradecer a la Eastern Airlines línea oficial de los Comités Pro Niños Lisiados de P.R. Capítulos de Nueva York, Nueva Jersey y Connecticut y a la Miller High Life por su apoyo y valiosa contribución a nuestra causa.

Carmen Jiménez
Oficial de
Relaciones Pública.

Actividades Uruguayas

Hasta el 19 de mayo: "Recuerdos íntimos del Río de la Plata" la pintura de Pedro Figari 1861-1938. Relevante exhibición de pinturas, dibujos y obras literarias del Maestro uruguayo, organizada por el Centro para Relaciones Interamericanas, 680 Avenida Park esquina Calle 68, Manhattan. De martes a domingos 12-6 PM (212) 249-8950. Por visitas guiadas o grupos especiales llamar al (212) 249-8950.

1ro. de Mayo: Acto en memoria del distinguido escritor y crítico literario Profesor Emir Rodríguez Monegal. Homenaje de amigos y colegas, con una serie de conferencias. Centro para Relaciones Interamericanas. 10:00 a 4:00 PM. Información (212) 249-8950, extensiones 587 ó 589.

3 de Mayo: La pianista Polly Ferman en recital con Gerard Edery (bajo-barítono). En el Merkin Concert Hall. 8:00 PM. 129 Oeste de la Calle 67, Manhattan. Obras de Albéniz, Ginastera. Concierto de la organización PAMAR pro-música de las Américas.

Honrarán a Frank D'Ascensio

Homenaje y una Comida Bailable se ofrecerá al Municipal Clerk de la ciudad of Newark Frank D'Ascensio, el día 16 de mayo en el Restaurant "Biase's Restaurant" situado en el número 453 Bloomfield Avenue en Newark, New Jersey. Los tickets tienen un valor de $35.00 por persona. Frank ha trabajado para la ciudad de Newark por 35 años y ha sido objeto de numerosos premios y reconocimientos por su labor a través de los años.



Trofeo de Johnnie Walker

Recibe trofeo para el equipo ganador de Campeón de Estrellas, Jorge Millán, Presidente de la Liga Zorrilla y Joe Toro, Director de Promociones de Johnnie Walker & Tanqueray Gin. (Foto Luis Londrián.)



"No Se Cansan de Perseguirme", Dice Antonio Sánchez Pérez

Son frases que repite el ex Viceministro del "Gobierno de Fidel Castro. señor Antonio Sánchez Pérez, afirmando que en varias ocasiones tuvo que cambiarse de domicilio por las constantes amenazas que de todo tipo recibía

Hace días la solicitud de asilo que produjo fue denegada por resolución del Ministerio del Interior. El interesado afirma, que nunca el Departamento que estudia el caso lo citó, ni siquiera para el trámite de audiencia que es preceptivo en la legislación española. y reitera que nada más que funcionarios de la Brigada de Policía han estado presentes en diversas investigaciones Afirma el interesado que desde los primeros momentos mantuvo su actitud. de no convertirse en un problema para España

Por otro lado. la decisión del Gobierno. al mismo tiempo que deniega la solicitud de asilo se hace eco de la recomendación del ALTO MANDO de las Naciones Unidas para los refugiados, solicitando que se 'GARANTICE SU NO DEVOLUCIÓN A CUBA, HACIENDO SU POSIBLE PERMANENCIA LEGAL en ESPAÑA, acogido al régimen ordinario de EXTRANJERÍA

Sánchez Pérez considera que España es el mejor lugar para vivir y divulgar un mensaje objetivo sobre la situación real de su país

El gobierno de Castro Ruz acusa falsamente al Viceministro de haberse apropiado de $$$$$, ya que el afectado responde categóricamente ESOS FONDOS EXISTEN ANTES DE SOLICITAR ASILO POLÍTICO. y lógicamente pude con tiempo retirarlos sin el menor problema No quise hacerlo. y por tanto están en el Banco. lo que pueden comprobar las autoridades correspondientes.

Sánchez Pérez agrega. que ese dinero procede de operaciones que en absoluto nada tienen que ver con el gobierno castrista Responden—dice- -en operaciones al MARGEN TOTAL de mi CARGO OFICIAL

NUESTRA COMPENETRACIÓN

Por el fallecimiento en España de un caballeroso ciudadano y amigo. don Gabriel Conejero López-Durán

Hasta su atribulada viuda. doña María Medina Garrido. sus hijos Juan. Enrique. Gabriel. Mary Cruz y Antonio y demás familiares, hacemos llegar nuestra unión sincera en momentos tan difíciles

Aplaudimos la acción del Presidente Reagan

Por Emilio Santana

Alguien tenía que hacerlo ¡Alguien tenía que darle el pecho a esta situación Basta ya de salvajismo! Vivimos en un mundo civilizado y como tal tenemos que comportarnos ¿Cuándo se había visto la piratería aérea ametrallar los aeropuertos y explotar camiones cargados de dinamita? El mundo es de todos la gente pacífica tiene derecho a viajar y disfrutar de la vida sin correr riesgos de ser asesinados por estos locos. mandados por Khadafy Fidel Castro y tantos otros que han escogido el terrorismo internacional como un medio para amedrentar a la gente y destruir a los países democráticos

Desde que el comunismo apareció en el mundo y Rusia decidió imponer este maldito sistema por la fuerza. usa todos los elementos para llevar a cabo su insensible afán de dominación mundial sin importarle un comino el daño que pueda hacer ni los miles de personas que puedan ser víctima de su salvajismo Como ellos están allá en el fin del mundo aislados completamente y saben que nadie los puede tocar en primer lugar porque sus fronteras son inviolables. tan inviolables que una vez que un avión de pasajeros se desvió de ruta y pasó cerca lo derribaron matando a todos los ocupantes ¿Cuándo se había visto semejante barbaridad? Los rusos son la gente más inhumana del mundo ahora también hay que agregarles los del Oriente Medio Rusia patrocina y alienta todos este tipo de terrorismo porque ellos están fuera de peligro si a ellos les tocara vivir esta tragedia, de seguro también lo repudiarían. pero en Rusia no existen vuelos comerciales y la poca gente que va a visitarlos tienen que ser simpatizantes de su causa y estar muy bien identificados con ellos y con todo y eso solamente pueden alojarse en los lugares que le designe el gobierno o a los sitios que les tienen señalados de antemano no pueden portar ni un revolvito de juguete siquiera y si alguien se desvía un poquito no vive para hacer el cuento

Por eso apoyan materialmente al terrorismo porque están a salvo del mismo Gorbachev en vez de condenar la conducta de Khadafy le ha ofrecido todo tipo de armas modernas para que se defienda de los americanos Estos rusos no tienen ... gandinga

Por qué si los terroristas son tan guapos no van a Rusia o a algún otro país comunista a cometer sus fechorías? Ellos saben muy bien en el palo que se rascan. Desde luego el hecho de que hoy nadie respete a los americanos se debe a los gobiernos anteriores que por el temor al qué dirán se han portado demasiado flojos y han permitido que asesinen muchísimos ciudadanos de este país sin tomar represalias y cuando llegó el asunto de los rehenes de Irán y después de aquello. los americanos perdieron todo su prestigio y respeto como vieron que no reaccionaron con energías le cogieron la baja y por eso hemos llegado a ser víctimas fáciles de todos los terroristas y de cuanta sabandija se mueve en el mundo como Khadafy Fidel Castro Khomeini Daniel Ortega y cualquier tipejo comunoide que surge

Nosotros no sabemos ni podemos alcanzar de momento el alcance que esta acción pueda tener pero ya era hora de que alguien hiciera algo pues hay que enseñarle a estos salvajes que viven en un mundo civilizado y que tienen que respetarlo Que los Estados Unidos es un país muy generoso y muy humanitario y aunque no es guerrerista y evita por todos los medios todo tipo de acción bélica. no por eso es cobarde ni va a permitir que le sigan matando a sus hijos por gusto ¿Por qué no matan rusos? Los rusos también son de este planeta Si respetan a los rusos también tienen que respetar a los americanos Lo que Reagan ha hecho hoy debieron haberlo hecho los demás gobiernos mucho antes especialmente Carter cuando el problema de los rehenes en Irán

Todo empezó cuando surgió Fidel Castro y le permitieron que implantara el comunismo en Cuba. Ahí dio comienzo el desastre Si cuando Playa Girón hubieran acabado con Castro cuántos dolores de cabeza se hubieran ahorrado los Estados Unidos

Apoyamos la acción de Mr Reagan y es una lástima que todos los países civilizados no se hayan sumado Ya era hora de hacer algo! En lugar de criticar a Mr Reagan, hay que aplaudirlo Ahora hay en los EE.UU. un presidente

Leticia R. Salermo, Agencia de Seguros en Elizabeth

La joven dama Leticia R. Salermo, con amplios estudios realizados y con una especialización en el giro de seguros, inaugurará en breve una agencia en el local del 431 de Elizabeth Avenue en la ciudad de Elizabeth New Jersey

El señor Antonio Rodríguez Llanes, manager, hace saber esta noticia a sus numerosos amigos y clientes de la ciudad de Elizabeth

Próximamente anunciaremos la fecha exacta en que será inaugurada esta oficina que estará al servicio de los residentes de la ciudad de Elizabeth, New Jersey

Campeonato Invernal de Dominó

Una vez más Smirnoff se une a la comunidad hispana patrocinando el importante Campeonato Invernal de Dominó 1985-86 de la Logia Adams. Este evento se lleva a cabo cada domingo consecutivamente durante los meses de octubre a marzo. Este año compitieron más de 47 parejas. Seis de estas parejas clasificaron para las finales las cuales tendrán lugar en Santo Domingo, República Dominicana.

La entrega de trofeos se llevó a cabo el día 2 de abril en la Logia Adams en West New York, New Jersey, con un banquete bailable. Entre los finalistas figuraban:

1	Angel Ronette	Eduardo Pérez
2	Barbarito Niebla	Calixto Pérez
3	Enrique Ortega	Reinaldo Ortiz
4	Tulio Díaz	José Ruiz
5	Angel Hernández	Juan López Martínez
6	Serafín Díaz	Andrés Brito

El señor Anthony DeFino, alcalde de West New York, junto con la agencia de publicidad Castor Spanish International, representada por el señor Jorge Reynardus, señor Richard Hickling y señorita Maritza Wild, hicieron la entrega de trofeos a nombre de Smirnoff.

Gracias a Smirnoff, las finales tendrán lugar en la República Dominicana el 4 de julio de 1986, dándole así a este campeonato un nuevo enfoque de carácter internacional.

Nuevo semáforo en Hudson y la 60

Acaba de ser instalado un nuevo y amplio sistema de luces en la esquina que forman las calles Avenida Hudson y la 60, en la ciudad de West New York, lo cual contribuirá a dar mayor seguridad a los choferes de los automóviles que cruzan diariamente por esa transitada zona.

El Alcalde de West New York, Anthony De Fino, y los comisionados de la ciudad hicieron posible esta importante obra, respondiendo así a la solicitud que le habían formulado profesionales, comerciantes y vecinos de dicha zona.

El nuevo semáforo, colocado al centro de las dos calles, ofrece una mayor visibilidad de las luces a los choferes.

Una obra importante de la cual se muestran muy complacidos los residentes de la esquina de la calle 60 y Hudson, en West New York.



M. DeFino y los Comisionados Mario Hernández, Ken Blane y Lawrence Riccardi con los campeones del Dominó de la Logia Adams. (Foto César Fernández.)





150 Aniversario de Newark

El Alcalde de Newark, Kenneth A. Gibson, el Gobernador de New Jersey, Thomas Kean, y el Concejal Ralph T. Grant, en un emotivo acto que sirvió de inicio a las actividades conmemorativas del 150 aniversario de esta importante ciudad del Estado Jardín. Frente a ellos, un gigantesco cake para festejar el magno acontecimiento. El cake fue una verdadera obra artística de los maestros de la popular panadería y dulcería de Newark "Teixeira's Bakery" (Foto Luis Miranda.)



Casto y Myriam Maldonado

El Sr. Casto Maldonado, director de relaciones públicas de la compañía Prudential, y su joven y elegante esposa Myriam Maldonado, cumplieron su cuarto aniversario de bodas, festejando el grato acontecimiento con un crucero por las Bahamas y al regreso, junto a un grupo de amistades, ofrecieron una cena en el famoso restaurant "Los Violines" de la ciudad de Miami. El Sr. Casto Maldonado y su esposa disfrutan de grandes afectos y simpatía en la comunidad hispana de Newark. (Foto La Tribuna).

Coctel de Prensa del Festival de la Voz y la Canción

El próximo miércoles 7 de mayo de 1986 se ofrecerá un coctel de prensa por parte del Comité Organizador del Primer Festival Metropolitano de la Voz y la Canción en el Salón Español de Diario La Prensa, situado en el 143-155 de Varick Street, New York City, de 7 a 10 de la noche.

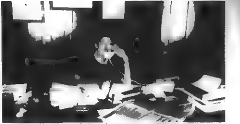
El objetivo principal del mismo es el de establecer el orden de participación de los 25 intérpretes en la jornada del festival y la presentación a la prensa de los autores y cantantes.

Earl Harris, candidato a concejal en Newark

El señor Earl Harris es una persona altamente estimada en todos los sectores de la vida de Newark. Siempre ha estado vinculado a las actividades de su pueblo, prestándole servicios y cooperando en toda obra buena.

Ahora el Sr. Harris aspira a concejal por la ciudad en las elecciones del próximo 13 de mayo. Es buena oportunidad para que los electores tengan presente el nombre de este buen amigo.

Lilia Ana Muñoz



Estamos en presencia de una persona que reúne grandes virtudes. Inteligencia, esmerada educación y una bien cimentada formación religiosa. Y como si esto fuera poco, grandes deseos de servir a nuestra comunidad. No creo que pecáramos de pedantes, si dijéramos que nos sentimos orgullosos de esta profesional cubana.

Nacida en la ciudad de Bayamo, Oriente, Cuba, emigró a los Estados Unidos en el año 1967. Ella es hija de un matrimonio muy estimado en el área de West New York, New Jersey, la señora Lilia y José (Pepín) Muñoz, propietarios de J & L Sport wears.

Lilia Ana es descendiente de una familia ilustre y grandes patriotas de nuestra época independentista. Su bisabuelos, Manuel Muñoz, era director de la Banda Municipal de Bayamo y fue el que tuvo la gloria de "instrumentar" el Himno Nacional, por petición expresa de su autor, Perucho Figueredo, el cual fue estrenado, por primera vez, en la Procesión de Semana Santa en Bayamo. De los hermanos Lora, que fueron uno de los que dieron el "Grito de Baire". Su bisabuelo, Alfredo Lora, fue el Primer Gobernador de la Provincia Oriental, cuando Cuba fue libre e independiente. Con estas raíces de tanto prestigio, la señorita Lilia Ana Muñoz, no nos podía fallar. Ella es producto de aquellos cubanos que dieron gloria a Cuba, por lo tanto, su trayectoria recta, culta, tiene su origen en una tradición muy definida. En el hogar, siempre recibió el ejemplo de una conducta modelo y el buen ejemplo, siempre da buenos frutos.

Lilia Ana es graduada de Saint Dominick's Academy, Seton Hall University y Rutgers Law School de Newark, de la cual recibió el doctorado en Leyes en junio de 1984. Nombrada en "Who's Who amoung Students in American Universities and Colleges" en 1980-1981. Nombrada "Who's Who Amoung Law Students" en 1983-1984 y en el 1986 es nombrada a "Young Community Leaders Of America". En el año 1985 fue elegida Delegada al III Encuentro Nacional de Iglesia Católica en Washington, D.C., representando al Comité de Inquietudes Sociales de la Arquidiócesis de Newark.

Desde el 1984 está asociada a la prestigiosa firma de Robert (Bob) Menéndez, P.A., en la ciudad de Union City, en la cual ejerce Ley General, Inmigración, Divorcios, Cierre de Casas y Negocios, etc., etc.

LA TRIBUNA se siente satisfecha de presentar en sus páginas a uno de estos valores jóvenes, cuya preparación académica, moral y calidad humana viene a fortalecer nuestra comunidad hispana. Como diría Martí, "Estos son los valores, de los cuales nos podemos sentir orgullosos, los que construyen". Felicitamos a la doctora Lilia Ana Muñoz y a sus queridos padres.

"Olympia," Agencia de Seguros y Viajes

Con una apertura que reunió a numerosos representativos de la vida comercial, cívica y profesional de Newark, quedaron inauguradas las oficinas de la agencia Olympia, dedicada especialmente al giro de seguros y viajes y traducciones.

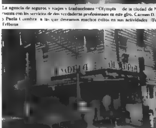
Las oficinas de Olympia están situadas en el número 74 de Pacific St. en la ciudad de Newark, con el teléfono (201) 589-4059. Al frente de estas oficinas se encuentran dos damas con amplia experiencia y grandes conocimientos tanto de seguros como de viajes. Carmen D. García, cubana, y Paula Coimbra, de nacionalidad portuguesa.

Esta oficina ofrece ventajosos planes de viajes de servicio nacional e internacional. Solicite más detalles por teléfono.

Durante el acto de apertura se sirvió una rica merienda, con un agradable entretenimiento musical.



La agencia de seguros y viajes y traducciones "Olympia" de la ciudad de Newark cuenta con los servicios de dos verdaderas profesionales en este giro. Carmen D. García y Paula Coimbra, a las que deseamos muchos éxitos en sus actividades. (Foto: La Tribuna)





Aniversario de Bodas

El Dr. Roberto Burgaleta, notable médico cubano con oficinas en la ciudad de Newark, y su gentil y elegante esposa Wally Burgaleta, celebraron con toda felicidad un nuevo aniversario de su venturosa unión matrimonial. En tan grata ocasión, los esposos Burgaleta recibieron numerosos mensajes de sus muchas amistades, entre ellas una de los editores de LA TRIBUNA.



Linda Muñequita

Esta linda muñequita, Erica Fernández, cumplió cuatro añitos de vida el pasado día 27, y sus padres, los esposos Wenceslao y Olga Fernández, le ofrecieron una simpática fiesta en su residencia de la ciudad de Miami. Erica es nieta del señor Cecilio Pérez, Comisionado de Viviendas de la ciudad de West New York, New Jersey, y de su esposa Cecilia Pérez. Felicidades.



Se Recupera Alberto Espinosa

El estimado amigo Alberto Espinosa, ayudante hispano del Alcalde Anthony DeFino, se encuentra en vías de recuperación de la afección muscular que sufre en la espalda y columna vertebral y que lo han mantenido alejado de sus actividades en el City Hall.

Por este medio, Espinosa desea saludar a todas las amistades y personas que se han interesado por su estado de salud. Nos alegra que pronto se encontrará de nuevo prestando servicios al pueblo en la alcaldía de West New York.



EUCARIS FLORAT
SECRETARIA EJECUTIVA

Engalana nuestras páginas la foto de la bella señorita Eucaris Florat, que se graduó de Secretaria Ejecutiva el 27 de marzo de 1986 en TAYLOR BUSINESS INSTITUTE en la ciudad de Hoboken, New Jersey. Eucaris es hija de la señora Carmen y Armando Florat. Por su belleza y preparación académica, a esta jovencita se le abre un porvenir muy hermoso. LA TRIBUNA felicita a la distinguida e inteligente Eucaris y le desea todo género de éxitos en el desempeño de su carrera.

Nacimiento

El hogar de los jóvenes esposos, doctor Tony Prats, Jr. y señora Susan Prats, se ha visto alegrado con la llegada de su segundo hijo, una hermosa niña que recibirá el nombre de Megen Alyssa, y que formará una linda pareja con su hermanita Lauren Ashley.

Son sus abuelos paternos el doctor Antonio Prats y doctora Violeta Prats, por parte paterna, y por parte materna Mr. and Mrs. Wencel Stanek.

El doctor Tony Prats y su esposa residen en la ciudad de Atlanta, donde él ejerce la profesión de médico.

¡Felicidades!



Marie L. Villani, Concejal de Newark Anuncia Su Aspiración

Ante una concurrencia de casi 100 simpatizantes y amigos reunidos en el Biase's Restaurant la concejal de Newark Marie L. Villani anunció su aspiración a la reelección por un cuarto término. Mrs. Villani que tiene 13 años en el cargo de concejal, tiene una larga hoja de realizaciones que incluye el Programa de Evaluación de la Vista a los niños pre-escolares, con el propósito de identificar y tratar los problemas visuales en los niños. En el ejercicio de sus funciones como concejal, la señora Villani cooperó en la creación de la Unidad SARA en el Departamento de la Policía para los casos de ultraje y abusos sexuales, así como otras medidas de beneficio para las personas mayores y los niños. Mrs. Villani fue la primera mujer electa en los comicios de toda la ciudad en 1974 después de haber sido nombrada al Consejo Municipal para cubrir el término de su ya fallecido esposo que había tenido que renunciar debido a su enfermedad. Mrs. Villani piensa dedicar su cuarto término a trabajar para remediar la crisis de viviendas de moderados y bajos alquileres.

Reunión Anual de los Hijos de Regla en el Exilio

El Municipio de Regla en el Exilio de la Zona Norte que agrupa a los hijos de querido e inolvidable ultramarino pueblo, está organizando el próximo encuentro reglano con un atractivo programa, y una rica cena. El baile estará a cargo de Fajardo y sus Estrellas.

Esta gran fiesta de los reglanos, que servirá para unir aún más los lazos entre estos queridos y admirados compatriotas, se celebrará el domingo 22 de junio, de dos de la tarde, hasta las 9 de la noche, en los salones de Mediterranean Manor en la ciudad de Newark.

Sobre este gran acontecimiento nos hablan Alfredo Quiñones y Aurelio Fernández, dirigentes de la institución.

En este encuentro de hermanos Reglanos y amigos de Regla, tendremos la oportunidad de saludarnos, abrazarnos y confraternizar como lo hacíamos en muy frecuentes ocasiones en los distintos eventos ya sociales, ya deportivos, ya culturales, o ya de tipo familiar que en un clima de absoluta libertad y camaradería solíamos hacerlos en nuestro pueblo de Regla en los años felices que otrora vivimos.

Recordar es volver a vivir, o cualquier tiempo pasado fue mejor, son frases que nos deben retumbar en nuestros oídos y harán nuestras almas estremecerse de gozo, ante la oportunidad de ver a un hermano que cursó estudios, que alternó en los Stadium Galban Lobo o del Cuburelecu, que frecuentó los salones ya del Casino Español, Juan Gualberto Gómez, Club Regla o del nunca olvidado Liceo Artístico y Literario de Regla, que ya mayores trabajamos juntos o en los muelles de La Habana y Regla, en la fábrica de cuchillas Aevos, en la fábrica de tejidos, en la fábrica de fideos, en la harinera, en los ferrocarriles o en cualquiera de las industrias que nuestro pueblo tenía, sin olvidar las refinerías de Belot, Sinclair, Shell y Texaco.

Las reservaciones pueden hacerse llamando a Aurelio Fernández (201) 484-2209; José Hernández (201) 589-5443, Alfredo Quiñones, (201) 659-0056, (212) 682-1525, Gilberto Zamora (201) 589-0584, Evelio Zamora (201) 48 5988, Segismundo Isidro, (201) 753-4517, Manolo Ortega (201) 963-1627, Rufino Lestón, (201) 344-7552, Henry Acosta 791 59 2884

LA GRAN FIESTA DEL AÑO 1987: SABADO 14 DE MARZO

Juego Anual Clasico de Golf

El Instituto de Estudio del Corazón de St. Michael Medical Center de Newark, patrocina el Clásico Anual de Golf con jugadores invitados de "New York Giants Football" el día 12 de mayo en el Essex Fells Country Club. El Maestro de Ceremonias será Don ... en el Banquete de Gala que se celebrará después del juego. Uno de los premios más importantes es un Alfa Romeo convertible, donado por Deño Oldsmobile de West Caldwell. Para más información llamar a la Oficina de Asuntos Públicos de St. Michael's Medical Center al (201) 877-5494

Arte y Espectáculos

Las Leandras en el Teatro Park

Por Emilio Santana

La Asociación de Teatro Musical que preside el distinguido amigo, Raúl Cuervo presenta la simpatiquísima comedia del teatro español LAS LEANDRAS.



Maruchi Urquiaga, en el papel estelar de "Las Leandras". En Maruchi tenemos belleza, elegancia y una voz muy agradable. Es un papel que le viene al dedillo.



Julio de Cuba (El Viejo del Hongo), en su caracterización

Si quiere reírse a carcajadas, vaya a ver esta deliciosa obra. Ya la Asociación de Teatro Musical la presentó una vez y fue un acontecimiento artístico por todo lo alto. A teatro lleno. Olvídese por unos instantes de Khadafy, de los terroristas y de toda la basura que hay en el mundo actual y vaya a divertirse un rato.

La parte cantada está a cargo de la bellísima Maruchi Urquiaga y el galán Jorge Durán, esta parejita ha sido muy bien ubicada. En la parte cómica tenemos un plato muy exquisito. Rolando Zaragoza, que la vez anterior hizo un tío de rechupete. Carlos de León, todavía estamos investigando si es cubano o es español, porque lleva la "Madre Patria" metida en los huesos. Es todo un señor cómico. Para rellenar el cuadro tenemos a la versátil Eliana Iviricu, con una vis cómica natural, de verla en escena ya nos empezamos a reír. Complementan el reparto: Jesús Zubizarreta, Ana María Estrada, Vanessa Lo Bue, perdón, digo Jiménez, ya que Lo Bue es mi nieta, Tamara Sánchez, Julio Cuba, Orlando Chicos y otros. Coreografía: Carmen Rubio y Dirección Musical: Bartolo Ferrara.

No creo que nunca antes haya presenciado [illegible] una obra con un reparto tan humorístico que haya acumulado tal carácter [illegible] Yo les aseguro que pueden ir con los ojos cerrados, como se dice, porque van a ver algo muy bonito, muy divertido y van a salir satisfechos. Es una de las obras más picarescas que se hayan escrito.

La dirección está a cargo de un consagrado: Pepín [illegible] Mari. Entrada $15 y los Seniors solamente $8. Sábados 10 y 17 de Mayo 8 p.m. Domingos [illegible] y 18 de Mayo a las [illegible] pm.

Habrá un grupo de bailarinas profesionales que le enseñarán "todo, todo" lo que saben de bailes. Este número hubo que repetirlo la otra vez tres veces.



Eliana Iviricu (Manuela) y Ana María Estrada (Fermina), en una escena de mucha comicidad en la obra "Las Leandras". Eliana y Fermina nos hacen reír a carcajadas en esta comedia.



■ *CARLOS BARBA, presidente y director general del Canal 47 anunció en el día de ayer que había firmado contrato con Manolo Alonso para presentar la película "La Cuba de Ayer" el 18 de mayo de ocho a diez de la noche. Igualmente la directora de programación Silvia Fazzini dijo que también se había firmado contrato con Alonso para el estreno exclusivo en televisión de su segunda película "El Milagro de Exodo".*

"Madame Butterfly" en el Schuetzen Theatre

Family Opera, presentará "Madame Butterfly" de Giacomo Puccini, el domingo día 4 de mayo a las 3:00 p.m. en el Schuetzen Park Theatre, situado en el 32 calle y Kennedy Blvd., North Bergen, New Jersey. Josephine Ruffino, presidente de Family Opera, necesita el estímulo de la comunidad para mantener este proyecto cultural. Admisión contribución mínima de $5.00 por persona. Family Opera presenta "Madame Butterfly" como la ópera final de esta temporada. Si usted tiene alguna sugerencia para la próxima temporada comuníquese con Ruffino al (201) 869-5534.



Debut de la Orquesta "La Revancha"

NUEVA YORK — La joven empresa P. Productions, creada por hispanos en beneficio de los artistas latinoamericanos, anunció el debut de la explosión 86 la orquesta Revancha, compuesta por 12 músicos.

El ingeniero José Peralta, presidente de la empresa dijo que esta compañía artística fue creada en la ciudad de Nueva York con el objetivo de promocionar a los artistas y agrupaciones musicales, ya que muchas de estas agrupaciones carecen de representante.

Esta empresa es también integrada por el empresario José Liberato. Ambos expresaron que ellos nacieron para brindar el apoyo a las tantas orquestas que hay en esta ciudad.

Hoy le brindamos el debut a la orquesta LA REVANCHA, la cual es dirigida musicalmente por el joven músico Raphy Collado, el cual tiene mucha experiencia ya que fue pianista del maestro Félix de Rosario, director de la joven agrupación 007 y otras orquestas de renombre.

El manager de la nueva agrupación es el señor Rafael Rivera, quien le da la bienvenida a todos los miembros de la prensa radial, televisada y escrita por su asistencia al buffet cocktail en la presentación de nuestra orquesta.

Rivera, quien es un dominicano nacido en San Francisco de Macorís, expresó sentirse con mucho optimismo en torno a su debut, ya que esta orquesta ha sido formada por la atracción que ha tenido nuestra música popular el merengue en toda América Latina y en estos momentos en Europa.

Significó que con el nacimiento de esta nueva empresa artística P. Productions es para darle un futuro a todas las agrupaciones que surjan desde este momento en esta ciudad, ya que ellos nos han demostrado su interés de ayudar las agrupaciones jóvenes de Nueva York con su respaldo.

El Sr. César Ramos Bastián, de esta joven agrupación será la persona que tendrá a su cargo la dirección de la banda. Este talentoso músico de larga experiencia es el extracto más fiel de las notas musicales.

Conferencia Científica

La Organización de Mujeres Pro Asuntos Hispanos ofrecerá su tercera conferencia anual el próximo 17 de mayo de 9 de la mañana a 3 de la tarde, en el Medical Staff Room del Christ Hospital en el 176 de Palisade Ave., en Jersey City, N.J.

La conferencia abarcará los siguientes temas: Sida, Nutrición, Cáncer y Planificación Familiar. Esta actividad es gratuita y en idioma español. Para información adicional llamar a Alicia Díaz al (609) 292-725.., Wanda Cintron (201) 795-8840 o Ann Alemán, (201) 795-8375.

The New York Times y el Séptimo Aniversario del Víctor's Café 52

The New York Times, el periódico de mayor influencia en Estados Unidos, saluda al Restaurant Victor's Café 52, el cual cumple 6 años en la luminosa zona de Off Broadway.

Este restaurant nació en la calle 7.., donde funciona otro restaurant con el mismo nombre del Victor's Café, pero bajo una administración que no pertenece al famoso establecimiento de la calle 52.

El cronista gastronómico del "The New York Times" fascinado por el escenario casi artístico del Victor's Café 52, describe en un lenguaje elocuente, aquella sala que es escenario de las cenas más fastuosas.

"El área del comedor—dice The New York Times—está coronada por una cúpula de cristal, que permite ver las noches estrelladas de New York, o por el día, se filtran los rayos tornasolados del sol."

Para "The New York Times"—citando sus propias palabras—"el sobrecargado menú cubre una distribución completa de los platos cubanos más famosos y exóticos". El cronista de los restaurant del "The New York Times" dice además, que el plato más sencillo, ofrece un grato regalo al paladar. Y más adelante, entra en la descripción cautivadora del menú del Victor's Café 52.

"Los platos de pollo muy condimentados, son los mejores, y los frijoles negros con arroz blanco, siempre están frescos y deliciosamente sazonados."

Luego al final, "The New York Times" especifica que las reservaciones en el Victor's 52 (52 Street y Broadway) no son necesarias y se aceptan las más conocidas tarjetas de crédito.

Desde El Bergen County

Por Nelson Calderón

MAYO MES DE LAS MADRES: Un poema y una prosa

MORIRA UNA PALMA

Canción de madre
Canción del alma.
Cuando tú me faltes
morirá una palma.

Hoy vengo a cantarte
porque así te he querido.
Un verso me habéis pedido
y en estos quiero hablarte

No es difícil el inspirarse
en el amor de una madre
¡Qué sublime es amarle!
Cuanto más el besarle

Hoy la vida ha querido
el que estés lejos de tu hijo
Si María te lo bendijo
en hombre se ha convertido

Para toda la vida
quisiera tenerte a mi lado.
Como pájaro enjaulado
que muere sin salida

"No hay más que una madre"
Se equivocan, yo tengo dos
Cuando la terrena me falte
en el Cielo tendré otro amor

No estaré triste
florará mi alegría
al saber de tenerte
muy junto a María

Veré en el Cielo
tu figura blanca
Un tenue velo
cubrirá mis ojos

Y allá en la Patria
en la Cuba de ensueños
morirá una palma

Queremos dedicar nuestra columna de esta edición de Mayo de LA TRIBUNA a ese ser maravilloso que Dios nos ha dado y que llamamos dulcemente con el nombre de "mamá". Porque mujeres pueden haber muchas, pero madre sólo hay una. Esta vez y como homenaje a todas las madres queremos compartir con nuestros lectores un poema que hiciésemos hace ya algún tiempo a nuestra madre y que ahora dedicamos con mucho cariño a todas las mujeres que han escogido la carrera maravillosa de la maternidad.

Mayo es tradicionalmente el mes de las flores. El mes de la primavera. El mes que canta a la creación entera. Mayo es el mes de la Virgen. Ella es la eterna primavera del AMOR hecho hombre.

Mayo es, sobretodo, el mes de la mujer en su condición sublime de madre. La madre es la mujer en su más fina exquisitez. Pudiéramos comparar la maternidad con la rosa más preciosa y fragante. Todas las madres son hermosas porque Dios en su infinita sabiduría le ha dado al hombre para que tenga desde su concepción, el amor puro y verdadero de una mujer que lo querrá siempre.

Al igual que la rosa más bella tiene espinas, así la madre tendrá sus espinas. Pero no para el hijo, serán para ella. Desde los dolores del parto hasta el último aliento de ella por amor a ese ser salido de su seno.

Para rendir tributo de respeto y amor a las madres hay que referirnos a la Madre por excelencia. Tenemos que hablar de María. La doncella linda y humilde de Nazaret. Linda porque un alma inmaculada como la de María tenía necesariamente que reflejarse en su persona. No hay más que ver la Guadalupe, Lourdes y Fátima para percatarnos de la sensibilidad y pureza de María.

María es la Rosa Mística. LA ROSA EXCELSIS en la cual convergen todas las demás flores. La rosa es la flor de las flores y símbolo del amor. Las madres son las rosas del jardín maravilloso del amor. Pues por amor y en amor son capaces de los más grandes sacrificios por el hijo o la hija amada.

Madre es también aquella que sabe desprenderse del retoño y dejarlo libre para que comience a volar con sus propias alas una vez llegado el momento de hacerlo. Así María y con ella todas las madres saben educar y preparar a sus hijos en este amor divino. Ellas nos llevan de mano al AMOR de donde habíamos venido.

Las madres, al igual que María, como nos dice el evangelista romántico San Lucas, guardan todas las cosas de los hijos en su corazón.

El Día de las Madres es un día muy especial del año el cual dedicamos a honrar a nuestras madres. Ese día no debe ser un día y sólo un día. Tiene que ser la cúspide de un amor, respeto y admiración hacia la mujer profesado todos los días del año. Para ser madre hay que ser primero mujer y para ser una verdadera mujer hay que imitar a María en su amor a Dios.

En este mes dedicado a María y a través de ella a todas las madres, vayan hacia ellas todo nuestro amor, respeto y devoción filial. Y para aquella que como hombre tenemos un lugar muy especial en nuestro corazón, nuestro amor y admiración eterna.

Hasta la próxima y que Dios nos bendiga a todos.



Acto en Favor de Julia Valdivia

En un reciente acto aparecen en esta gráfica la dirigente cívica y candidata a comisionada de Union City, Julia Valdivia, rodeada de su señora mamá Fela Hernández y otras amigas y simpatizantes de su candidatura. (Foto Kik Barrueco).

Con Todo Amor y Cariño a Todas las Madres del Mundo

[illegible]

Hoy de las Madres es el día
Con Amor celebraremos
Por todo el mundo gritemos
Viva la Virgen María

Son las madres quien nos cría
Con su fuerza y su valor
La que calla su dolor
Pasa su vida luchando
Su cariño lo va dando
Solamente por Amor

Quiero alegrar mis pesares
Con la mayor ilusión
Elevando esta canción
Al cariño de las Madres

Entonaré mis cantares
En este Día divino
De dos madres provenimos
Cuna de nuestro nacer
Aquélla, que nos dio el ser
Y la Patria en que nacimos

Madre te recordaré
Aunque pasen muchos años
Tu calor mucho se extraña
Jamás yo te olvidaré

Si estás lejos te veré
Para aliviar mi tormento
Y lo más que yo lamento
Viéndome tan alejado
Contigo madre abrazado
Me sentiría contento.

A ti que me diste el ser
Adorada madre mía
Tú que me viste crecer
Velándome noche y día

Hoy me lleno de alegría
Con mi humilde inspiración
Aprovecho la ocasión
Para cantar esta historia
Que Dios la tenga en su Gloria
Y me dé tu bendición

Terminó Campeonato Dominó en la Familia de La Luz

Con un desborde de alegría, terminó el campeonato de dominó en la Familia de la Luz. La Comisión del Dominó debe sentirse muy satisfecha porque esta competencia constaba de 38 parejas ,76 personas jugando a la vez. Puede decirse que es un record. La Comisión está compuesta por Jorge Rodríguez, presidente de la comisión y del edificio. Miguel Alemán, vocal. Pedro García, secretario. Calixto Martínez, colector Douglas Wolffe y Manuel Lage, coordinadores.

Jorge Rodríguez y Juan García obtuvieron el trofeo del Primer Lugar. Esta es una pareja que juega muy bien, muy acopladita y batearon en los momentos precisos. Benigno Avello y Manuel Cárdenas, no sorprendieron a nadie el llevarse el segundo lugar, porque ambos llevan muchos años jugando juntos y de mirarse ya se conocen, además Avello está peleando con las gordas, ficha gorda que le cae, la bota enseguida. Modesto del Pino y Modesto del Pino, Jr. (padre e hijo). Dicen que más sabe el diablo por viejo que por diablo y Pino (padre) se las sabe todas, inclusive se especializa en una jugada que es de su propiedad. Rolando Márquez y Oneido Gil le siguieron a los Pino con el cuarto lugar. Esta es una pareja que juega muy bien y parece que juegan limpio. Quinto, dicen que no hay "quinto malo", y Pedro Pérez y Ricardo Gutiérrez, se adueñaron de este lugar. Gutiérrez se divierte mucho, entre el dominó y la pelota, distribuye su tiempo libre. Sexto, José Socarrás y Rafael Rivero. Ellos querían asegurar el viaje de cualquier forma, lo mismo les da ir a República Dominicana que a Miami, de todas maneras esto lo pagan los patrocinadores. Evelio (Tito) Martínez y Jaime Oliveira. Tremenda pareja! Juegan mucho, están muy acopladitos y son muy dichosos. Ellos siempre se les considera para el primer lugar pero el séptimo no es malo. Miguel Alemán y Francisco Enrique. Alemán es un hombre muy afortunado, tanto en el juego como en los negocios, donde quiera triunfa, sube como la espuma.

Estas ocho parejas viajarán a Santo Domingo, a no ser que prefieran ir a Haití. Esto lo paga el famoso wiskey Cutty Sark, Hernández Real Estate y los simpáticos hermanos, Juanito y Reglo Abreu de "Havana Bakery", que están tirando la casa por la ventana. Buenos muchachos.

¿Qué les pasó a Ojendo Pardo y Pedro García? Una pareja que siempre era ganadora. ¿Falló la suerte o la memoria? Benigno Carrillo y René Roque. René juega mucho y es muy medido, lo que contrasta con Benigno que es muy divertido y no coge el dominó en serio. ¿René, volverás a jugar con Carrillo? Pedro Gómez (El Español) y Triana (no Rodrigo), se derrumbaron. What happen? Increíble! Rolando Conde y Rafael Mora fallaron. Mario Barquín y Don Francisco Sánchez, descendieron demasiado. Son cosas de la vida. Pancho le echa la culpa a Mario y éste a Pancho. Manolo Lage y José Suárez. Ambos juegan mucho. Lage está "hurt", como dicen en inglés y Suárez, se entretiene mucho fumando, en el dominó no se puede uno distraer. Venancio Zorrilla y Ramón Márquez, empezaron corriendo mucho, pero se cansaron, parece que la gasolina se les acabó. Dicen que los empresarios se preocupan mucho por los negocios y esto no les permite jugar bien. Douglas y Roberto Buergo. Douglas parece que no es muy afortunado en el juego, porque el hombre sabe y Buergo es muy competente, cuida mucho al compañero y lo defiende. Luis Marrero quería quedarse de inquilino del sótano, pero a última hora se lo alquilaron a otros. El hijo de Jorge se ha integrado a la Logia y ya juega el dominó, menos mal que la juventud está participando en las cosas nuestras. Pedro Pérez el compañero de Gutiérrez es un jugador muy sereno y muy seguro, por algo ganaron el quinto lugar.

El trofeo de la ciudad de West New York, que dona el alcalde DeFino, lo ganó la Familia de la Luz. Félix Fonte, vicepresidente del edificio y que cooperó mucho con el campeonato.

Cuando terminó el último día hubo bebida, por la libre para todos y un arroz con pollo a la chorrera que dicen que estaba riquísimo. ¡Lástima que no pudimos esperarlo! Ahora la entrega de premios. Bye, bye.

Conferencia del Asambleísta Arango

El pasado jueves 24 de abril el Asambleísta del Distrito 33, José Arango, convocó a una Conferencia de Prensa en sus oficinas para anunciar la presentación del Proyecto de Ley, protegiendo a los entrenadores y sus asistentes de los deportes para nuestra niñez y juventud, haciéndolo extensivo a otras organizaciones como los "Boys & Girls Scouts."

En la antes mencionada Ley se contempla el que los hombres y mujeres que voluntariamente ofrecen sus servicios y su tiempo, en beneficio de nuestros jóvenes, queden exentos de reclamaciones judiciales durante el ejercicio de sus loables actividades.

Junto al Asambleísta José Arango apoyando esta Ley se encontraban los también Asambleístas Estatales, **Frank J. Gargiulo del Distrito 32, Durio, Distrito 33 y Kathleen A. Donovan del Distrito 36.**

Dicha Ley que anteriormente se encontraba incompleta y que ha sido renovada por el Asambleísta Arango será presentada para su aprobación el día 1 de mayo a la Asamblea Estatal. También manifestó el Asambleísta José Arango, que nunca votó en contra de esta Ley, simplemente se abstuvo ya que la misma adolecía de un requisito indispensable enmarcado por la ley, el pasar por el correspondiente Comité de Estudio, como es reglamentario, y en su posición de Asambleísta del pueblo, jamás votaría por una Ley que no sea analizada debidamente.



NEW YORK SOCIAL

Por Conchita Ruiz

¡El Caribe Se Vuelve Italiano!

El doctor Lucio Caputo Presidente de Instituto de Vinos y Comidas Italianas conjuntamente con periódicos de California y e Boletín de Bebidas ofrecera un crucero por e Caribe durante e cual habrán tres seminarios de pruebas de vinos blanco rojo espumoso y de postres y licores El lujoso M/S New Masterdam ha sido escogido para el crucero y partirá de Tampa Florida, visitando Playa Carmen y Cozumel México Montego Bay Jamaica y George Town en Gran Caiman con nueve días de duración, de abril 25 a mayo 3

Terminado el crucero se entregará a los participantes un diploma para ser exhibido en sus negocios u hogares Los que deseen participar pueden comunicarse con in White al teléfono (213 873-4200

¿Quién es el doctor Caputo? Hagamos una breve semblanza del doctor Lucio Caputo para conocimiento de nuestros lectores El doctor Caputo nació en Monreale Palermo un 22 de mayo de 1935 habiendo obtenido el título de doctor en leyes a los 22 años a lo cual siguió el de periodista y un doctorado en Ciencias Políticas De 956 a 1962 además de sus estudios trabajó como editor del Giornale di Sicilia uno de los periódicos de más circulación y revistas al tiempo que iniciaba su carrera legal con un importante bufete

En 962 después de haber estado en la Academia de la Fuerza Aérea en Florencia y haber servido su término como Teniente de la Fuerza Aérea Italiana eligió especializarse en el comercio extranjero a través del Instituto Italiano de Comercio Extranjero, en Roma En 1967 vino a los Estados Unidos como Comisionado del Comercio Italiano en Filadelfia, siendo la persona más joven que haya sido designada para dirigir una oficina italiana de comercio en el exterior

Recomendó que todos los trabajos realizados por las oficinas de Filadelfia y Boston de la Comisión Italiana de Comercio, fueran centralizados en New York y en 1972 fue nombrado su Comisionado, abriendo una nueva oficina Bajo la dirección del doctor Caputo la oficina de New York se ha convertido en la oficina más grande comercial del gobierno italiano En 975 fundó el Centro de Vinos Italianos, que bajo su dirección personal ha conducido una campaña masiva de mercados propagando y promociones que en unos pocos años ha conseguido que



los vinos de Italia se haya convertido en una fuerza dominante en el mercado de importación de vinos de los Estados Unidos En 1981 también se abrió una importante facilidad para estos propósitos El Centro Italiano de Vinos, localizado en el 499 de Park Avenue, en la ciudad de Nueva York El doctor Caputo quien planeó y ejecutó el establecimiento de este Centro, ha servido como Director de dicha operación que es el más grande centro de comercio de cualquier país extranjero en los Estados Unidos E Centro incluye un salón de exhibiciones un centro de negocios, cuartos para reuniones y conferencias con facilidades audio-visual y muchas otras innovaciones encaminadas a incrementar el comercio entre los Estados Unidos e Italia

En reconocimiento a su trabajo en el comercio, el gobierno italiano le ha conferido el título de Cavallere Ufficiale en 1972 En 198 fue premiado con la prestigiosa decoración de Commendatore al Merito della Repubblica Italiana

CANTO A AGUSTÍN ACOSTA

Se fue nuestro poeta nacional,
pero queda su acento y cubanía
Cantó a nuestras provincias y fue guía
del parnaso cubano sin igual.

Agustín Acosta, voz inmortal
poeta de su Cuba y su valla
Su "Guayabera" canta día a día
en medios de la moda universal.

Quiero expresar si peco al no decirle,
que su verbo fue grande al concebirle.
"Poeta de la Cuba solidaria"

Está en todos los cubanos dignos,
en la "Carreta" que le dio sus signos
de estampa ruralista extraordinaria.

Urbano Gómez Montiel
Cubano

CARTAS A LA TRIBUNA

Con mucho apoyo mando congratulaciones de sus 24 años aniversario, sirviendo la comunidad hispana La comunidad hispana del condado Rockland en Nueva York

Saludamos el periódico LA TRIBUNA

Manuel Ramírez
Deputy Mayor
Village of Haverstown, N. Y

En general está considerado como la persona responsable por el aumento de la exportación de artículos italianos en los Estados Unidos y por crear la actual imagen de alta calidad de los productos de Italia

A su vasta cultura y extensa experiencia como viajero ya que ha estado prácticamente en todo el mundo, une su conocimiento de idiomas pues además de su lengua nativa, el italiano, habla inglés español francés y alemán con fluidez

Con motivo de los recientes reportes de alteración maliciosa en los vinos italianos el doctor Caputo ha declarado que dichos actos han resultado en una rápida acción legal por e gobierno italiano para detener a las personas envueltas y para retirar del mercado los productos afectados De acuerdo con las investigaciones estos vinos fueron vendidos por pequeñas compañías comerciales y algunos pequeños productores locales que aparentemente mezclaban el vino en una forma no-profesional añadiéndole alcohol metílico al producto final Ninguno de estos vinos aparentemente fueron exportados a los Estados Unidos En definitiva ningún exportador serio y de importancia ha estado envuelto ya que los vinos exportados al Canadá y Estados Unidos están sujetos a estricto control y a rigurosas regulaciones por el gobierno italiano antes de obtener el permiso de exportación

LA COLUMNA D

Alcober, Valor Hispano en la Candidatura de Alianza Cívica

(Especial para LA TRIBUNA)

El señor Manuel Alcober es pausado en el hablar y en actuar. Pero es un trabajador infatigable. Es amable y cordial. Medita las respuestas porque rechaza las afirmaciones ambiguas. Sus opiniones son sinceras y precisas.



Se ha convertido en un político activo porque ha sido un eterno preocupado por el progreso de su comunidad. Siempre ha estado vivamente interesado en el desarrollo y avance de su gente. "Desde cargos públicos puedo ayudar mucho al pueblo en sus aspiraciones y derechos" dijo.

En las próximas elecciones del martes 13 de mayo, el señor Manuel V. Alcober forma parte de la candidatura de Alianza Cívica en el cargo de Comisionado para la ciudad de Union City. En la columna D integra el ticket con Bruce Walter, Robert Menéndez, Charles Velli y Ronald Dario.

El líder de Alianza, licenciado Bob Menendez al anunciar el nombre de Alcober como integrante de su candidatura lo calificó como un gran valor de la comunidad hispana en Union City.

Y el concepto expuesto por Menendez también lo comparten muchos residentes de Union City que conocen perfectamente la vida, el diario quehacer de este cubano modesto y sencillo en sus largos años de estancia en esta zona del condado de Hudson.

Alcober se muestra enteramente satisfecho de formar parte de la agrupación Alianza Cívica, pronosticando, con firmeza, que todos los candidatos que figuran en la Columna D, obtendrán una victoria abrumadora.

Sobre la organización que liderea Bob Menéndez el señor Alcober expresó textualmente:

"Yo me siento bien en Alianza, porque en esta organización se respetan los valores de las personas. Aquí no hay imposiciones ni personas favoritas. Aquí, cada cual recibe el mérito que tiene, el valor que tiene. Cada cual en su puesto".

Alcober abandonó su patria, Cuba, por sus ideas democráticas y en el exilio ha mantenido una sincera dedicación a esos principios y de rechazo vertical a los enemigos del mundo libre.

En la conversación con Alcober se trasluce inmediatamente la preocupación de este hombre por la educación de nuestros niños; por la ayuda a nuestros ancianos y a las personas que verdaderamente lo necesitan porque carecen de recursos.

Lograr que los residentes de su ciudad dispongan de un hogar decente, sin amenazas de desalojos es otra meta de Alcober, quien es un permanente enamorado del noble propósito de que todos los vecinos de Union City vivan sin preocupaciones sobre su presente y su futuro.

El candidato de Alianza Cívica declaró que su estrecha vinculación con todos los hispanos de la zona le han proporcionado la amistad con tantas personas que enumerarlas en su totalidad, resultaría completamente imposible. "Yo cuento con excelentes amigos en todas las esferas de la vida. Mis grandes afectos van desde profesionales hasta modestos trabajadores", expresó.

Sobre el mismo tema recalcó: "Esos mismos amigos míos, que los tengo en todos los sectores, son los que siempre me han animado a entrar en la vida pública. Ellos mismos, de igual forma, me han ratificado ahora su más decidido y desinteresado apoyo".

"Yo estoy seguro que todos esos amigos y simpatizadores de mi candidatura, estarán presentes en las urnas el próximo 13 de mayo para respaldar mi nombre y el de todos mis compañeros de Alianza Cívica".

Para terminar sus declaraciones, el señor Manuel Alcober formuló un llamamiento a los votantes hispanos de Union City: "Todos a las urnas el día 13. Hagamos realidad el cambio beneficioso que necesita Union City. Todos a votar por Alianza Cívica, candidatura Completa".

Aviso a los Residentes de West New York

Las autoridades de la ciudad de West New York, New Jersey, hacen saber a sus residentes y ciudadanía en general que con motivo del maratón deportivo, algunas calles de la ciudad permanecerán cerradas al tránsito, este domingo 4 de mayo, en el horario de 10 de la mañana a 2 de la tarde.

Previamente se ha dado a conocer las vías que permanecen abiertas para los automovilistas. Esta regulación sólo tendrá efecto este domingo, de 10 de la mañana a 2 de la tarde. A partir de esa hora, el tránsito quedará normalizado. Muchas gracias.

Joseph Rivera Apoya Candidatos de Alianza



El Director de la Agencia de Desarrollo de la Comunidad de Union City, Joseph Rivera, dio a conocer públicamente su total apoyo a la candidatura de Alianza Cívica 86 en las próximas elecciones del martes 13 en esta ciudad.

"Yo considero que en la candidatura de Alianza 86 figuran las personas que mejor trabajo pueden realizar por su ciudad y por sus residentes. En Union City hay mucho que hacer y ellos tienen el propósito de realizarlo. Es así por lo que yo apoyo a Menéndez, Dario, Walter, Alcober y Veliz en los comicios del martes 13", declaró Rivera.

Rivera dijo finalmente a LA TRIBUNA que estas elecciones son muy importantes, por lo cual exhortaba a todos los residentes de Union City a cumplir con este deber cívico.

Robert Román, Electo Presidente del Club de Leones Panamericanos

El pasado domingo 20 de abril el Club Panamericano de Newark, celebró su plenaria mensual.

En este día también se celebraron las elecciones, resultando electos para regir los destinos del Club en el año 1986-987 las siguientes personas:

Presidente, Robert Román; 1er Vicepresidente, Daniel Chacón; 2do Vicepresidente Dr Omar Suárez, 3er Vicepresidente José Capelo, Secretario, Felipe Morán, Tesorero, Luis García, Tuercerrabo, Víctor Suárez, Domador, M. Gangfioti. Directores, L. Alvarez, M. Prieto, A. Lorenzo, J. Levy, J. Domínguez, H. Aragón, J. Casas, F. Sánchez, N. Rodríguez y O. Martínez.

Después el Presidente, Arnaldo Surí, entregó los pines a los Leones que obtuvieron 100 por 100 de asistencia durante este año.

También en el reporte del tesorero informó las donaciones que se hicieron en este primer año de actividad y que alcanzó la cifra record de $9,000, record para un club en su primer año, lo cual fue ovacionado su presidente Arnaldo Surí y su ejecutivo.

También se les celebró sus cumpleaños a los hermanos Leones, Hugo Aragón y Lázaro Alvarez, los cuales agradecieron este bonito gesto de sus hermanos Leones. Fue una tarde leonística, en que el entusiasmo estuvo presente en todo momento y se reafirmó una vez más nuestro lema, que Nosotros Servimos.

La señora Sonia Román ya se encuentra en su residencia restableciéndose de la operación a la que fue sometida en el hospital Alexian Brother en Elizabeth. Hacemos votos por su pronto restablecimiento.



Alianza ha funcionado en nuestras escuelas. He aquí lo que hará por el resto de Union City.

Limpiaremos las calles sucias y solares yermos.

- Restableceremos la recogida diaria de basura.
- Nos aseguraremos de que nuestro personal de limpieza sea adecuado.
- Mejoraremos el mantenimiento de equipos.
- Usaremos fondos federales para reparación del alcantarillado, usaremos fondos estatales para plantar árboles.
- Pondremos el Departamento de Obras Públicas a funcionar eficientemente.

Transformaremos nuestros vecindarios en lugares seguros.

- Pondremos más policías en las calles.
- Crearemos mini-precintos móviles para aumentar la protección.
- Estableceremos efectivos programas para contrarrestar el abuso de las drogas y el crimen.
- Mejoraremos las relaciones con la comunidad.

Abogaremos por viviendas decentes, al alcance de todos.

- Mejoraremos el mantenimiento de la vivienda pública y revisaremos las listas de elegibilidad.
- Aplicaremos la ley para que los códigos de los edificios sean respetados.
- Haremos el proceso de selección más justo para la vivienda de los envejecientes.
- Preservaremos las áreas verdes y mejoraremos las facilidades de estacionamiento.

Constituiremos un gobierno más preocupado.

- Abriremos más reuniones al público.
- Celebraremos las reuniones por la noche para que se involucren más personas.
- Informaremos cómo se usa el dinero de los contribuyentes.
- Reevaluaremos los trabajos, a fin de aumentar su eficiencia.

Alianza planea limpiar a Union City.

Nosotros podemos tener una Union City
calles estén limpias
vecindarios sean seguros
viviendas decentes y de
se preocupen
suya y de
Una sola Union
Limpieza para todos.

He aquí el equipo de Alianza que limpiará a Union City.



Bruce D. Walter

"Union City está sucia. Tanto ayer, en que yo dirigía el Departamento de obras públicas, como hoy, en que soy Presidente electo de la Junta Escolar, la limpieza ha constituido siempre una de mis metas. Ahora podremos limpiar toda la ciudad de Union City."

- Presidente de la Junta de Educación.
- Ha residido en Union City durante toda su vida, se graduó en la Escuela Secundaria de Emerson.
- Ex-Vice-presidente del Comité Demócrata del Condado de Hudson.
- Ex Director Diputado del Departamento de Obras Públicas.



Robert Menéndez

Ya es hora de que nuestros vecindarios sean seguros. Tenemos que sacar de nuestras calles a los expendedores de droga y al elemento maleante. Como abogado, sé que el mejor modo de combatir el crimen es poniendo más policías en la calle."

- Presidente de la Asociación Cívica Alianza.
- Graduado de la Facultad de Derecho de la Universidad de Rutgers, la Universidad de St. Peter y la Escuela Secundaria Union Hill
- Defensor de contribuyentes e inqu[illegible]nos, víctimas de abusos del gobierno.
- Miembro de la Comisión de Ingresos de Mantenimiento del Consejo Asesor Etnico del Gobernador del Estado de New Jersey



Charles Velli

"Tenemos que dar fin a la era de gobernantes cuyo unico interés es llenar sus propias billeteras en vez de velar por las nuestras. Tenemos el derecho de saber adónde va el dinero que pagamos por concepto de impuestos."

- Ha residido en Union City durante toda su vida.
- Dueño de una agencia de seguros de la localidad.
- Miembro vitalicio del Italian Community Center
- Reformador gubernamental activo y ex-Director Publico Informativo del Proyecto 70.



[illegible]

"El pueblo necesita vivienda segura y económica, debemos asegurarnos de que la Autoridad de Vivienda funcione eficientemente. Tenemos que mejorar los servicios de mantenimiento y desarrollar un proceso de selección justa para la vivienda de ciudadanos envejecientes.

- Asistente Legal de la firma Faro, Ferraeolo, Portanova
- Activo anti-Castrista en su Cuba nativa
- Ex-profesor de Español de la Academia Militar de Fork Union.
- Asistió a la Universidad de Fairleigh Dickinson y a la Universidad Gainesville de Florida.



Ronald Dario

"Debemos ayudar a los pequeños comerciantes de Union City. Debemos asegurarnos de que nuevos proyectos en gran escala, no destruyan a los comerciantes locales, que constituyen tan importante factor en la base de impuestos. Queremos también preservar las áreas verdes."

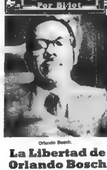
- Miembro de la Asamblea General de New Jersey-electo por el Partido Republicano.
- Presidente del Comité de Politica Urbana y del Proyecto Ribereño
- Ex maestro y Director de Parques y lugares de Recreación en Union City
- Ex entrenador de futbol de la Escuela Secundaria St. Joseph

Vote por todos los candidatos de la Columna D, para limpiar a Union City.

Las elecciones serán el Día-D, mayo 13.

Alianza — Una sola Union City Limpia para cada uno de nosotros

TOPICOS FIGURAS
Por Bijot



Orlando Bosch.

La Libertad de Orlando Bosch

Se está exhortando a todos los cubanos del exilio para que envíen mensajes al Presidente de Venezuela, Jaime Lusinchi, para que haga realidad la libertad del recio combatiente por la libertad de Cuba, doctor Orlando Bosch.

El doctor Bosch y otros compañeros continúan guardando prisión en Caracas, a pesar de haber sido absueltos por los tribunales de justicia venezolanos.

La exhortación ha sido hecha por el Movimiento Revolucionario 30 de Noviembre, según nos informa su secretario general, señor Luis Israel Abreu.

Cubanos, demandemos ante los funcionarios de Venezuela la libertad del doctor Orlando Bosch y sus compañeros heroicos luchadores por la libertad de su patria!

Maratón Deportivo en West New York

El Alcalde Anthony De Fino anunció la celebración del segundo New Jersey Waterfront Marathon en la ciudad de West New York, que tendrá efecto este domingo 4 de mayo del 1986.

La ruta del maratón llevará a los corredores por West New York, primeramente por Boulevard East con el primer corredor llegando aproximadamente a las 10:30 a.m. Los corredores seguirán hacia el norte hasta que lleguen al "North Hudson James J. Braddock Park" (el Parque de la 80). Al llegar al parque, la dirección cambiará hacia el sur a lo largo de la Avenida Bergenline con el primer corredor regresando por la ciudad de West New York aproximadamente a las 10:45 a.m. y el ultimo sobre las 2:00 meridiano.

Comida

La Organización Hispana de Empleados Municipales que preside el señor Joe Way, ofrecerá una comida el sábado 3 de mayo, en el Pastor Restaurant, en el 570 de Market Street, Newark.

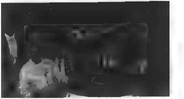
Será una comida y baile que se espera resulte muy concurrida.

Agradecemos la invitación enviada a **La Tribuna**.

Una Idea de "Pica Gallo"

Debiera formarse la Asociación de Profesionales Cubanos Graduados en los Estados Unidos, con sede en la ciudad de Miami y tener sus convenciones.-*Emilio Santana.*

EL ACONTECIMIENTO DEL AÑO 1987: SABADO 14 DE MARZO



Spanish-American Republican Association

En una reunión efectuada en fecha reciente en la ciudad de West New York se procedió a la constitución de Spanish American Republican Association of Hudson County, una organización cívica y política.

Fue nombrada parte de la directiva de la forma siguiente: Luis Suárez, presidente; William Cortés, 1er vicepresidente; Mario Varela, 2do vicepresidente; Juan Piloto, secretario; Rose Marie Suárez, vicesecretaria; Mario P. Ruiz, tesorero; Luis Delio, sargento de armas; Pedro Moreno, vice sargento de armas; Joaquín Valdés, secretario de organización; José R. Gómez, vicesecretario de organización; Tomás Dalmau, vicesecretario de relaciones públicas. También fueron nombrados por la directiva Miembros de Honor Jorge T. Gallo y el Dr. Carlos Muñoz Fontanills y miembros fundadores Alberto y Julia Mora y Manuel López.

Opinan Sobre las Elecciones en la Ciudad de Union City

El periódico LA TRIBUNA, en su propósito informativo, recogió en distintas partes de Union City opiniones del pueblo en relación con las próximas elecciones que se celebrarán el martes 13 de mayo en esta ciudad.

Periodistas de nuestra redacción escucharon la palabra de unos y de otros, de los partidarios de Alianza Cívica, de los partidarios de Union City Unidos y ic los simpatizantes de Transformación 86.

"Alianza Cívica ganará las próximas elecciones. Nuestros candidatos representan un cambio beneficioso para la ciudad. Lo que sucedió en las pasadas elecciones de la Junta de Educación se repetirá el próximo día 13" dijo Rafael Ventura mientras conversaba con varios amigos en la esquina de Bergenline y la calle 45.

Otro entrevistado, el señor Radamés Alvarez, manifestó: "El día 13 la victoria será de los candidatos de Union City Unidos, porque ahora hemos trabajado fuerte y esto va a repercutir en la votación a favor de los nuestros".

Modesto Ramírez dijo a nuestro reportero que él iba a votar por los candidatos de Transformación 86 porque consideraba que su plan de trabajo era efectivo y prometía grandes mejoras para la ciudad.

En la esquina de Kennedy Boulevard y calle 32 un periodista de LA TRIBUNA interrogó a Damián González, quien declaró: "Es la primera vez que voy a votar en este país, aunque vivo aquí hace diez años. M voto y el de toda mi familia serán para los candidatos de Alianza Cívica. Yo creo que pueden hacer mucho por Union City".

En la 32 y Bergenline otro reportero nuestro preguntó a Cándido Hernández sobre las elecciones; éste declaró: "Mis candidatos son los de Union City Unidos. En las elecciones de la Junta de Educación perdimos, pero en ésta... pero sea distinto", agregó.

Luces de Estrellas

DESDE MIAMI, FLORIDA

MORAN MARIÑO



FARANDULA EN MIAMI

Velia Martinez: La Gran Dama del Arte

Cuando Velia Martinez llegó a La Habana algunos años después de haber nacido en Tampa no muchos, pues recordamos su encantadora figura juvenil, infantil casi y se presentó en uno de los shows de Amado Trinidad en el Teatro Campoamor nos dimos cuenta porque el publico nos lo dio a entender que había llegado una estrella al firmamento habanero. Como ahora con el Halley que todo el mundo lo comenta, lo quiere ver, lo admira así pasó con Velia Martinez. Cantaba deliciosamente. Se movía en escena con encantadora soltura. Sonreía cautivadoramente. Aun no había TV pero pronto iba a llegar. Y Velia, la tampeña que habla inglés tan bien como el español, y ama a Cuba tanto como puede amar a esa "cubanísima" ciudad de la Florida que conoció a Martí y a muchos de los que fueron a pelear a Cuba. Velia Martinez -deciamos- se adueñó de la pantalla chica. Nosotros no recordamos otra figura igual, tan completa, tan querida, tan extraordinaria como Velia Martinez en la TV cubana. Llegó a ser la "primera figura" del medio impactante y nadie pudo arrebatarle ese lugar de honor que el amor y el "rating" del publico le dio.

Habían otras figuras con tanto nombre, prestigio y público como ella. Gina Cabrera en las damas, Lolita Berrio en lo genérico, Violeta Jiménez en sus estilizadas creaciones dramáticas, Raquel Revuelta con su indiscutible majestad escénica, Maritza Rosales con su sensualismo, Alicia Rico con su gracia, Mimi Cal con zandunga, pero es que Velia Martinez no tenía una sola característica, no podía catalogarse en un género en una disciplina teatral. Ella era todo eso que queda apuntado en las demás actrices porque lo mismo hacía llorar que reír, bordaba un personaje costumbrista, personalizaba una vieja o una joven, una extranjera o una mujer fatal, una primerísima actriz dramática o una campesina. El teatro en la TV no tuvo secretos para Velia Martinez. Por eso llegó a ser la figura por excelencia de la TV cubana. Todas las damas actrices eran magníficas, geniales, queridas y admiradas por todos, pero en su cuerda, en su género. Velia tocaba todas las cuerdas, abarcaba todos los géneros, interpretaba todos los personajes elegantes, vulgares, folklórico, musicales, en lo dramático, en lo cómico y en lo costumbrista. Para qué citar programas. Digamos todos los programas de la CMQ de Radiocentro y estaremos diciendo la verdad más absoluta. Disciplinada, seria, profesional, jamás faltó a un ensayo, a un programa o desobedeció a un director. Era la dama del set de TV por excelencia. Lástima que no tengamos una buena televisión en Miami para poder volver a disfrutar del arte extraordinario de Velia Martinez.

Sepa la buena amiga que la admiramos mucho. Que nos descubrimos ante ella. Porque la artista como Velia Martinez no nacen todos los días ni se dan silvestres en los surcos de la vida. Y créanme es un honor ser amigo de la inmensa Velia Martinez.

Vendido el Canal 51 de TV

Parece que como adelantamos nosotros hace tiempo, ya la operación de compra-venta del Canal 51 es una realidad por Radio Caracas Televisión, que para evitarse el problema del FCC y la aprobación, etc aparece comprando tiempo. Ya tiene de 7 a 11 de la noche, lo que se llama "prime-time". Hace años cuando el "inolvidable" Alberto González compró los espacios para su "famosa" Tele-Yara, capitalistas venezolanos, de Venevisión, el rival de Radio Caracas Televisión, compraron el resto del "prime-time" con el nombre de Tele-Sol. Duró lo que un merengue en la puerta de un colegio. Ojalá tengan más suerte los de ahora y brinden más calidad y trabajo en Miami. Ojalá todo sea bueno.



En la residencia del periodista Morán Mariño, en Hialeah, se hizo esta foto en la que vemos el mencionado periodista y la hermosa bailarina "Tongolele" que fue con su esposo Joaquín a visitar a Morán Mariño, charlar y darse unos traguitos. Hablaron de todo, hasta de chismes.



Este es José Luis Rodríguez "El Puma" que debería sacar las uñas de Puma y las clave en las injusticias todas y defienda a los pueblos oprimidos por el comunismo y se declare enemigo de Fidel Castro, de Ortega y de Moscú y diga que ya es hora de hacer justicia por Orlando Bosch, preso en su Venezuela querida (tierra de Jos Luis), nosotros apoyamos el pensamiento político del gran cantante, pero mientras esté nadando entre dos aguas, nosotros no lo seguiremos.

**EL EVENTO DEL AÑO
SÁBADO 14 DE
MARZO, 1987**

José Luis y Orlando

Nosotros no criticamos que José Luis Rodríguez, el ídolo de multitudes, el cantante que se ha metido en un bolsillo al mundo entero y cientos de miles de dólares, tenga un programa político, use sus simpatías para aspirar a la presidencia de su país, que como ciudadano venezolano tiene derecho y es más, lo alentamos a que siga con su bello programa expuesto por él mismo a la prensa de alfabetización, mercado común, fronteras abiertas y defensa del latinoamericano, como un nuevo Bolívar que tan triste fin tuvo. No nosotros inclusive lo apoyamos, pero con una condición que defina su pensamiento que se coloque en su bando, que salga en defensa de los oprimidos y los esclavizados de todas partes. Nosotros apoyamos a José Luis Rodríguez si denuncia públicamente las atrocidades de Fidel Castro, la invasión de Afganistán, la intromisión de Cuba en Nicaragua, Angola y todo Centroamérica, que denuncie la dictadura de Ortega, de Fidel y si quiere de Pinochet y otros. Nosotros lo apoyamos si dice que en su país no hay justicia ni se respeta los derechos humanos. Nosotros simpatizamos con él políticamente como hemos simpatizado como artista, si declara que en país, Venezuela, se tiene preso a un hombre como el doctor Orlando Bosh, anticomunista, cubano mil por mil, que ha sido declarado inocente por un tribunal de su país, del país de José Luis, Venezuela, y lleva en la cárcel casi 10 años. Si José Luis saca por fin sus uñas de Puma y las clava en las injusticias todas y defiende a los pueblos oprimidos por el comunismo y se declara enemigo de Fidel Castro, de Ortega y de Moscú, y dice que ya es hora de que se haga verdadera justicia por Orlando Bosh, nosotros apoyamos, votamos y estamos dispuestos a empuñar las armas por cualquier causa que él defienda, pero mientras esté nadando entre dos aguas, mientras quiera estar con Dios y con el diablo, él que fue predicador y que es un cristiano activista, nosotros no lo seguiremos y lo estaremos denunciando aunque siga siendo el gran cantante y el ídolo de dos continentes. A usted le toca hablar, José Luis.



Carlos Alfredo. Un nombre de hombre joven lleno de alegría, optimismo y poseedor de gran talento. Este muchacho dominicano, "único en su clase" como se titula su L.P., ya viene alquilando grandes éxitos. Sin duda alguna, Carlos Alfredo tiene simpatía y se ha robado el corazón de todos. Nosotros lo admiramos.

El Grupo Lírico Presentó Concierto de Zarzuelas

Por Emilio Santana

Ya nada de lo que haga el Grupo Lírico nos toma de sorpresa, claro que todas son agradables porque su directora musical Teresita Blasco, se esmera en la presentación de los programas cada vez superiores.

Este domingo 27 de abril lo recordaremos por mucho tiempo, pues pasamos una tarde muy linda, la selección del programa parece que hubiera sido escogida por un ángel.

La Gitana, Gilda Pereira como voz y profesionalismo porque cada día está más segura. Plegaria y Beatas Juan Santos y Coro de mujeres muy bien. La Tabernera, dúo de soprano y tenor con Martha Puig y Antonio Incera, muy buen acoplamiento. Ya Es Más de la Una y Media con el simpático Oscar Ibáñez, un cómico que nos hizo reír bastante. En Water & Brandy, dueto cómico también con Martha Gutiérrez y Emilio Díaz. Nos sorprendió Martha pues no ha la habíamos visto en este género. Congratulations. Romanza de Rosina, la distinguida Barbara Sánchez que también nos deleitó. Barbara es la esposa del amigo Francisco Sánchez, ... donde se lució la soprano Gilda Pereira con un acompañamiento muy bonito de bombardina por parte de Ibáñez. Muy bueno por Gilda la Romanza Figueras. ... Romanza de Pilar por la soprano Martha Puig, estupendo, muy buena ... muy profesional Tomás Puig con la ... siempre ... Repartiendo Figueras ... da ... Vagabundo, Romanza del Tenor, con don Antonio Incera que se nos presentó muy bien de voz. En la "Cumbre Nace el Agua" de la Del Soto del Parral donde el coro hizo gala de sus facultades.

Para poner punto final Gilda Pereira encabezó el reparto con Amigos Siempre Amigos, con la cual reconoció todo el salón y donde las solistas y el coro se dejaron sentir a toda capacidad.

Miembros del Coro femenino Romeo Juana ... Jesusa Barbazán, Caridad Pérez, Concepción Sánchez, Bertha Hopson y Marta Díaz. El hombre que más trabaja y con mucha responsabilidad el pianista Milton Cruz. Directora Musical Teresita Blasco que ha logrado reunir un grupo formidable. Cada presentación del Grupo Lírico es un eslabón más que agregan a su cadena de triunfos. Relaciones Públicas a cargo de la periodista Oneida López.

Este fue un obsequio en celebración de su Décimo Segundo Aniversario.

Misa en Memoria de Obreros Portuarios

Mañana domingo 4 de mayo, 1986, la unión portuaria International Longshoremen's Association, I.L.A. celebrará su 37mo Desayuno de Comunión Anual, en memoria de los miembros ya fallecidos.

La misa se celebrará en la iglesia Our Lady of Mt. Carmel, 259 Oliver Street, Newark, New Jersey, a las 8:30 a.m. seguida del Desayuno en el Holiday Inn North, 60 Holiday Plaza (Service Road), Newark, New Jersey.

De Días Estelita Santaló

El pasado día 8 celebró su onomástico nuestra Estelita Santaló, cuya voz maravillosa se ha pasado ... por importantes escenarios del arte. En tan señalada ocasión Estelita recibió innumerables muestras de cariño ... Enhorabuena Estelita.

Clasificados

589-3742 P.O. BOX 982 Newark, N.J.

SE SOLICITA EMPLEADO

Se Vende Restaurant-Night Club

Union City - 3 negocios en un Western Night Club, servicio de banquetes, restaurante. La agencia de bienes raíces se incluye en la venta. Tiene capacidad para 360 personas, parqueo privado - 400K al año.

Llame al (201) 963-1800 entre 4:00 p.m. 1:00 a.m.

AUTO MECÁNICA CLASE 'A' & 'B'

Únase a un Equipo de 1ra. Categoría
Llame a Tony para una Entrevista.
746-6900

MONTCLAIR BLOOMFIELD FORD

NOSOTROS DEBEMOS TENER LA LLAVE DE SU FUTURO

AUTO MECHANICS

Largest Peugeot-Chrysler-Plymouth dealer in central Jersey immediately needs an experienced Peugeot mechanic. We offer clean modern facilities, excellent pay and benefits. For a private interview call Fred Bentel at (201) 752-7373

LICCARDI MOTORS

130 Rt. 22 West, Green Brook, N.J.

OBITUARIO

Sentido fallecimiento

Con inmensa pena redactamos esta nota para dar cuenta del sentido fallecimiento del señor Juan F. Carreras, quien murió en la ciudad de Miami a la edad de 76 años.

El señor Carreras, natural de Colón, en la provincia de Matanzas, fue en vida un respetable caballero y quien formó con la señora Hilda Ramos un hogar que fue ejemplo de nobles virtudes cristianas.

Su fallecimiento ha sido lamentado profundamente por sus familiares y muchos amigos que tanto lo querían por sus nobles sentimientos y humano corazón.

Reciban nuestro sincero mensaje de condolencia a su viuda, señora Hilda Ramos, su hija, Aida, su hijo político Angel Casares, su nieto Angel Casares, sus hermanos Eladia, José, Carmen, Graciela y Raúl, este último viejo y querido afecto de los editores de LA TRIBUNA.

Que en paz descanse el alma buena y noble de Juan F. Carreras.

Angelina M. Martínez

El pasado 10 de abril hubo de fallecer la srta. Angelina Martínez a la edad de 78 años en el hospital de Hackensack, N.J.

Angelina Martínez era residente de Teaneck y nació el de noviembre de 1907 en Güira de Melena en la provincia de La Habana. Era tía amantísima del periodista Nelson Calderón, miembro de LA TRIBUNA.

A tan distinguida dama le sobreviven sus hermanas Lucy y Carmen, residentes de Teaneck, e Isabel en Cuba.

Su sepelio fue realizado en la Funeraria Rivero de Hialeah y el entierre en el Our Lady of Mercy Cemetery de Miami.

Llegue hasta el compañero periodista de LA TRIBUNA, su esposa Rosario, sus hijos, su querida madre y demás familiares, nuestras condolencias y oraciones por el alma de su tía. En paz descanse Angelina Martínez.

Roberto Díaz Martínez

Falleció el pasado mes en la ciudad de La Habana el señor Roberto Díaz Martínez, cuyo deceso ha producido honda pena entre sus familiares y amigos.

Al señor Díaz Martínez le sobreviven su viuda, señora Delia R. Martínez, su hija Yolanda Díaz y su esposo Gerardo Suárez, así como su nieto Jorge Suárez, a todos los cuales hacemos llegar nuestra expresión de condolencia, extensiva a su hermana política, la señora Elsie Espinosa, residente en la ciudad de Union City.

Que en paz descanse el alma del señor Roberto Díaz Martínez.

De Luto la Familia González-Carrillo

Con gran pena consignamos el fallecimiento de la señora Dolores Colina, a consecuencia de una dolorosa enfermedad. El señor Mauricio Colina, viudo, y sus hijas, así como la familia Carrillo, agradecen a todas sus amistades el haberlo acompañado en tan tristes momentos. La señora Dolores Colina fue velada en la funeraria Necker Sharpe de Union City, New Jersey.

LA TRIBUNA se une al pesar de la familia González-Carrillo y pedimos al Señor que les dé resignación. En paz descanse.

En Memoria de Fausto La Villa

El pasado día 25 de marzo se cumplió el tercer aniversario del fallecimiento del inolvidable compañero y amigo Fausto La Villa, quien ocupó con gran acierto durante varios períodos la presidencia del Colegio Nacional de Periodistas Cubanos (E).

El CNP invitó a todos los compañeros periodistas a una misa que en sufragio del alma de Fausto La Villa se ofreció en una iglesia de la ciudad de Miami. Al piadoso acto asistieron su viuda Daisy La Villa, colegas, familiares y amigos del desaparecido.

En LA TRIBUNA, donde tenían para Fausto La Villa los mayores afectos y el aprecio de los que quieren con sinceridad, elevamos una plegaria al Todopoderoso por el eterno descanso de su alma.

Comité Pro Libertad de Orlando Bosch



Suscrito por sus representativos, señores Israel Romero, doctor Goltrán Pérez, profesor Aurelio Baamonde, doctor Roger Hernández, doctora Olga Núñez, profesor Juan Hubert, Carlos Beckford, Norberto Abreu, Herminia Rivero, Miguel A. Montero, Clara Monteagudo y Tomás Dalmau, el COMITÉ PRO LIBERTAD del doctor Orlando Bosch ha dado a conocer el siguiente documento:

El Comité Pro Libertad del doctor Orlando Bosch, que preside Israel Romero, informa que al cumplirse 10 años de la injusta prisión de Orlando Bosch en Venezuela, emplaza al presidene Lusinchi, para que sin mayor papeleo burocrático, disponga su libertad inmediatamente, cumpliendo así la disposición de los tribunales de Justicia de ese país que han determinado que Orlando Bosch no es culpable de los delitos que se le imputaban, según lo ha confirmado también la Comisión de Derechos Humanos de la OEA, que ha pedido su excarcelación.

Los exiliados cubanos SIN PATRIA PERO SIN AMO, como dijo nuestro Apóstol—continúa el informe—reclaman que nuestro máximo representativo en el destierro que ha sufrido la persecución del Castro-comunismo como nadie, que ha llevado una vida plena de sacrificios en la lucha por la libertad de nuestra patria esclava, sea liberado, ya que no hay razón legal alguna para mantenerlo en prisión.

El gobierno de Venezuela no debe dejarse amedrentar por las presiones y amenazas del déspota rojo del Caribe, haciendo justicia al doctor Bosch, subraya dicho informe.

El Comité Pro Libertad de Orlando Bosch también pide al Primer Ejecutivo de Venezuela que apoye la libertad del Comandante Eloy Gutiérrez Menoyo, que guarda prisión desde hace más de 20 años y que acaba de tener un paro cardíaco, sin que se sepa en qué condiciones se encuentra.

El informe termina señalando que la suerte de estos valientes combatientes de la libertad de Cuba depende mucho de la actuación de los gobiernos democráticos de América, que con su indiferencia han contribuido a consolidar el régimen de Castro en Cuba para vergüenza de América.

Un Foco de Luz en Passaic: La Misión Bautista de la Calle Summer



El Dr. Benito Maciques haciendo la apertura del servicio de adoración programado para los niños. En un banco, su querida esposa Berta, lo contempla interesada, con ojos de amor. Los Maciques celebraron recientemente sus Bodas de Oro, con una hermosa ceremonia celebrada en la Iglesia Bautista del número 29 de la calle Broadway, en Passaic, y según su propia declaración, "en su hogar todavía abundan los besos".



Loyda, una de las maestras, dirigiendo a los niños en una de las representaciones.



El predicador de la tarde: Gustavo Vinajeras, es captado en la foto en un momento de su mensaje.

En el número 19 de la calle Summer, en Passaic, New Jersey, funciona una misión de la Primera Iglesia Bautista Hispana de dicha ciudad. Esta extensión del trabajo misionero de la Iglesia Bautista en la ciudad de Passaic, está a cargo del Dr. Benito Maciques y su esposa Berta. Ambos, miembros de la Primera Iglesia Bautista Hispana, que pastorea el Reverendo Obed Millán, trabajan incansablemente (a pesar de su avanzada edad) en la proclamación del mensaje de salvación a los residentes de la ciudad de Passaic.

Los Maciques, están rodeados de un grupo de valiosos colaboradores que funcionan como predicadores laicos y asistentes en el trabajo que realiza la misión. Entre ellos podemos citar al Sr. Carlos Alfaro, CPA, Secretario Ejecutivo del CACC, Inc. (Council of Aid to the Cuban Church), al Sr. José Cárdenas, al Dr. Jacobo García, al Sr. Gustavo Vinajeras (Presidente del CACC, Inc.) y otros.

El pasado domingo 20 de Abril del presente, la misión llevó a cabo un programa dedicado a los niños, sobre el tema: *Si no se vuelven como niños no van a entrar en el Reino de los Cielos*, el cual contó con la asistencia de más de cien personas.

En dicho programa los niños interpretaron cuadros bíblicos y cantaron coritos aprendidos en sus clases dominicales.

El predicador del día fue el Sr. Gustavo Vinajeras, que desarrolló un emotivo mensaje, basado en seis cualidades que tienen los niños, a las que se refirió Jesús cuando dijo: *Si no se vuelven como niños no van a entrar en el Reino de los Cielos*, y éstas son: intuición, humildad, ingenuidad, saber perdonar, sinceridad e imitación instintiva de sus padres.

A continuación algunas respuestas a preguntas que hicimos a dicho predicador laico:

Preg: Gustavo, ¿Qué tiempo hace que predicas el evangelio?

Resp: Alrededor de dos años y medio.

Preg: ¿Desde cuando eres cristiano?

Resp: Bueno, en realidad desde muy joven he sido miembro de una u otra iglesia. Tuve por más de 18 años el conocimiento del evangelio en la mente; pero fue solamente hace unos 3 años que tuve una experiencia personal con Jesucristo. Una experiencia revolucionadora que transformó mi vida de pecado, en una vida de dedicación a Dios. Esto ocurrió cuando visitaba la Iglesia Pentecostal Monte de Oración, situada en la calle 7 de Union City, y que pastorea la Reverenda Belkis Salazar. Entonces decidí bautizarme nuevamente y lo hice en unión de mi esposa que también recientemente había tenido la misma experiencia.

Preg: ¿Te gustan los niños?

Resp: No hay nada que me guste más que los niños.

Preg: ¿Tienes hijos?

Resp: Sí, tengo una de 13 años del primer matrimonio y una de dos del segundo.

Preg: ¿Pero no se pronuncian las iglesias evangélicas en contra del divorcio y el matrimonio por segunda vez?

Resp: Es cierto; pero mi separación fue anterior a esta maravillosa experiencia con el Señor. De haberla tenido antes, posiblemente hubiera tratado de conservar el matrimonio a toda costa.

Preg: ¿Viven tus hijas contigo?

Resp: La menor sí, la mayor vive con su madre.

Preg: ¿Cómo es tu relación con ellas?

Resp: Bueno, debo confesar que al presente no mantengo ninguna relación con la mayor, porque al tiempo del divorcio no pude llegar a ningún acuerdo satisfactorio con mi ex-esposa, y hay situaciones en que si no estás dispuesto a usar la violencia, es mejor que te retires de la batalla. De cualquier manera creo que fue lo mejor en aquel momento para Danae (éste es el nombre de mi hija mayor), porque ella iba a verse en medio de un conflicto. El Señor nos insta a que aprendamos a perdonar, y aunque esto es muy difícil a veces, yo me he apoyado en Jesús y he podido perdonar. Lo demás lo dejo en las manos de Dios. Si El envió a Danae como hija mía cuando yo era todavía un impío y esa hija fue de gran bendición en mi vida, ¿cómo no voy a creer que algún día el Señor la traerá de nuevo a mis brazos, sin necesidad de usar la violencia? Dios sabe cuanto la quiero y cuanto la extraño; y aún Katherine, mi pequeñita de dos años ya sabe decir 'Anae' (Danae).

La pequeñita y yo, mantenemos una relación muy estrecha. Por razones de trabajo de mi esposa, a menudo yo tengo que quedarme cuidándola, y como mi esposa trabaja los domingos en la tarde, ella es mi compañera para venir a la Iglesia. Ella me acaricia todo el tiempo demostrándome su amor. Aún en esto, he visto la mano de Dios, pues Katherine llegó a mi vida, en medio del dolor que me produjo la separación de mi hija mayor.

Preg: ¿Es por eso que predicaste con tanto ardor sobre los niños?

Resp: Probablemente sí; el hecho es que amo mucho a los niños y a los jóvenes. En la iglesia algunos jovencitos hasta me llaman papá. Es para mí una fuente de gozo, el rodearme de ellos y poder ayudarlos.

Preg: ¿Quisieras dejar algún mensaje en la mente de nuestros lectores?

Resp: Sí, voy a resumir mi mensaje en pocas palabras: *A menos que tengamos la intuición suficiente para reconocer que Jesús es nuestro Salvador (no con la mente, sino con el corazón), a menos que aprendamos a ser humildes e ingenuos, a menos que aprendamos a perdonar y seamos sinceros en nuestro intento por imitar a Cristo; en otras palabras, que nos volvamos como niños, no podremos entrar el Reino de los Cielos.*

Les agradezco, el tiempo que me han [illegible], y su noble gesto de ofrecernos un espacio en su periódico para hacer promoción de nuestro trabajo; pero no quiero terminar, sin extender una invitación a todos los hispanos del área a que nos visiten los domingos a las 3 de la tarde en nuestra misión que está en el número 19 de la calle Summer, en Passaic.

Abdala Apoya a Menéndez para Alcalde de Union City

Por Humberto Granado Franco

Las próximas elecciones de mayo 13, en Union City han generado grandes controversias y una activa participación ciudadana y de grupos y organizaciones. Hoy nos encontramos en las oficinas de la Agrupación Abdala para una entrevista con dos de sus miembros. Abdala es una de las organizaciones revolucionarias y anticastristas más conocidas por el cubano en el exilio. Como es sabido esta organización está compuesta primordialmente por una generación nueva y joven que dejaron a Cuba a temprana edad y que hoy son muchos de ellos hombres y mujeres de negocios, profesionales, maestros, obreros, etc. Siempre han seguido una meta fija que es la libertad de Cuba y una ideología netamente martiana, según nos explica el Secretario Nacional de Propaganda, señor Pedro González. También participan de este coloquio el señor José Manuel Alvarez, Secretario de Prensa. Sin más nuestras preguntas:

¿Está la Agrupación Abdala apoyando al licenciado Robert Menéndez y al grupo Alianza Cívica?

Sr. Pedro González: Sí, en nuestra capacidad estamos apoyando al abogado Menéndez y a la Agrupación Alianza Cívica de la cual es el presidente, en estas elecciones para las posiciones de Alcalde y Comisionado de Union City.

¿Por qué en este momento la organización a la cual ustedes pertenecen se involucra en política local?

Pedro González: En la Agrupación Abdala hemos llegado a la conclusión de que es necesario estar en diferentes frentes al mismo tiempo; por ejemplo en el campo internacional, en el gobierno federal, en el gobierno estatal, hasta llegar a las comunidades cubanas a nivel local.

Ya es hora de que nuestro pueblo en el exilio ocupe el poder político a que somos acreedores por nuestros esfuerzo, trabajo, fuerza moral y prestigio social, y de que apoyemos a aquellos que públicamente se han comprometido a desde sus posiciones, apoyar, dentro de un marco legal la causa de la libertad de Cuba y en última instancia la causa de los pueblos oprimidos por el comunismo.



Pedro González y José Manuel Álvarez, en un momento de la entrevista.

Su respuesta es clara, sin embargo hay varios cubanos postulados para las mismas posiciones, por qué apoyan ustedes específicamente al abogado Menéndez y la organización a la cual él representa?

Sr. José Manuel Alvarez: El Licenciado Menéndez siempre se ha comportado verticalmente en la cuestión cubana, sirviendo en más de una ocasión a los cubanos que luchan por la libertad de su patria sin consideraciones mezquinas de índole personal.

Le tengo que contar para que sepan bien quien es Bob Menéndez. Hace más o menos un año cuando su propia casa fue saboteada por un grupo de pro-comunistas que lanzaron una bomba incendiaria al frente de su oficina, la cual sirve de hogar para su familia. Recuerdo que teníamos una conferencia de prensa en la que participaba un comandante de las guerrillas anticomunistas que luchan por la libertad de Nicaragua. La conferencia se efectuó con éxito. Al otro día por la madrugada estalló la bomba; llamamos inmediatamente para servirle en lo que estuviese a nuestro alcance, me respondió que "lo único que yo quiero es que se efectúe la segunda conferencia de prensa sin retraso de ningún tipo" y añadió "yo no le tengo miedo a estos comunistas, lo que son es unos cobardes que nunca luchan de frente".

Con esta postura que tomó el licenciado Menéndez nos convenció que es un cubano sincero y sin complejos; me preguntó cuántos hubieran puesto su familia e intereses personales en la línea de fuego.

Hay muchos otros ejemplos como este que pueden ilustrar su postura y por eso creemos que es el más indicado para representar los intereses de la comunidad cubana.

¿Usted, o sea la Agrupación Abdala piensan tomar parte en contiendas políticas locales a menudo?

José Manuel Alvarez: No; nuestra lucha es la liberación de nuestro pueblo en Cuba, pero estas elecciones como anteriormente hemos indicado son la excepción a la regla. Tenemos que tener en cuenta que este pueblo cubano en el exilio es tan cubano como el que sufre la dictadura en Cuba, pero los de allá nos necesitan mucho más y para poder algún día también elegir, como hoy lo podemos hacer aquí, el candidato más calificado que represente realmente las necesidades de los ciudadanos.

José Arango Participará en el Congreso de Jóvenes Políticos

The Honorable José Arango
436 63rd Street
West New York, N.J. 07093

Dear José:

I would like to take this opportunity to applaud you for your commitment and dedication as one of New Jersey's Young Political Leaders. Each year the American Council of Young Political Leaders sponsors a seminar on international affairs. This year's event will be held on June 12th and 13th in Washington, D.C.

It is with great pleasure that I have nominated you to participate in this worthwile program. You will receive further information from the representative of The American Council of Young Political Leaders in the near future.

Once again, I congratulate you and wish you every success in this endeavor.

Sincerely, **Thomas H. Kean**
Governor

Inaugurada la Casa del Brigadista en Miami.
Nueva Directiva Nacional

El pasado día 17 de abril se inauguró "La Casa del Brigadista", en la ciudad de Miami, Florida, con la presencia de la ex embajadora de los Estados Unidos en las Naciones Unidas y persona destacada de la política nacional, la señora Jeane Kirkpatrick y del Alcalde de Miami, Xavier Suárez. La Casa está situada en el 1821 S.W. de la Calle 9 en Miami y contará con museo y biblioteca; además de un salón de acto y parqueo.

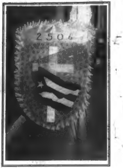
Un nutrido y selecto público se congregó para asistir a este acto histórico presidido por Miguel Álvarez, bajo cuya dirección este proyecto tuvo su culminación. Nuestro director Carlos Bidot que se encontraba por la Florida tuvo la oportunidad de visitar esta magnífica obra en compañía de su inseparable Lidia Bidot.

El domingo día 20 de abril se celebraron los comicios para elegir la Directiva Nacional de la Asociación de Combatientes de Bahía de Cochinos. Resultó electa por la diferencia de 6 votos la Candidatura No. 1 que encabezaba Juan E. Pérez-Franco, vicepresidente; Roberto Pertierra; Secretario Armando L. Calderín, vice Osvaldo E. Castellanos; Tesorero Humberto Hernándz, vice Reynaldo González; Director de Organización Enrique (Kiki) Díaz, vice Hugo Olazábal; Prensa y Propaganda Sergio Becerra, vice Fidel Fuentes; Relaciones Exteriores Ramiro Sánchez, vice Fernando Torres Mena; Asistencia social doctor Carlos Garrido, vice Tomás Vázquez; Asuntos Militares Máximo Cruz, vice Rafael Usatorres; Delegado de Candidatura Pablo Ubide, vice Juan González Andino.



En la Casa de la Brigada 2506

La ex Embajadora de los Estados Unidos ante las Naciones Unidas fue la invitada especial a la inauguración de la Casa del Brigadista en Miami, la señora Jeane Kirkpatrick cuando hacia uso de la palabra.





Entre los asistentes al Almuerzo de Fraternidad de los Veteranos de Bahía de Cochinos en el Clam Broth House, la cámara de LA TRIBUNA captó este simpático grupo de izquierda a derecha: Ramiro Bertot, Ofelia Oviedo, nuestra compañera Josefa Quintana y Emilio del Cueto, todos residentes en Elizabeth, New Jersey.



Primer Sargento Hispano en la Policía de Newark

En una ceremonia celebrada en el salón del Consejo Municipal de Newark, fue juramentado el sargento José Padilla, que aparece en la foto con Charles Knox, Director de la Policía y el alcalde Kenneth A. Gibson. (Foto LA TRIBUNA.)

LA TRIBUNA
P.O. BOX 902
NEWARK, N.J.
07101
Address Correction Requested.

BULK RATE
U.S. POSTAGE
PAID
NEWARK, N.J.
PERMIT N° 5908